中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部 採訪部 營業部 廣告部 總經理室 經理室 秘書室 中區辦事處
電話：七三〇七〇六 七三〇六二七 七三三四九二 七三九三〇七 七三〇七〇八 七三七二八二 七三四八五四 七三七二弍二 七三七二六一 七三七二壹二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙第一四九八四號
（外埠掛號一續一大張）

越共軍把戰事升級
正計劃廣泛進攻
配合美反戰示威
鹵獲文件顯示在十四十五日發動攻勢

【西貢十日合衆國際社電】軍事發言人於星期一日說：共軍已經把其冬季攻勢推進至第二個星期，他們曾對南越中部高原的一個美軍機場發動一次突擊進攻，而且曾使湄公河三角洲的一個南越民兵哨站的守軍傷亡慘重。美國軍方人士說：從一份鹵獲的文件顯示：共軍正計劃以「廣泛進攻」，來把他們的新作戰步驟升級，以配合於十一月十四和十五日在美國舉行的反越戰新示威。這些人士說：該份由一支由澳洲巡邏隊於十一月四日在西貢以東四十哩鹵獲的文件，下令共軍發動攻勢，「來支持美國人民於十一月十四和十五日，爲和平所擬發動的鬥爭。」公報報導：盟軍於上星期和本星期一早晨在南越的戰鬥中，擊斃二百多名共軍，美軍方面祇有兩人死亡和三十四人受傷。同時，美軍司令部公佈：美軍在戰場上的力量，已於上週降至二十一個多月來的最低點。該報告說：截至十一月六日，南越境內的美軍共計四十九萬零七百人。於尼克遜政府計劃撤出三萬五千名美軍的第二階段撤軍計劃，在繼續推進中，在此階段推進的第一個星期內，美軍的人數經已減少了四千五百人。

美人民組團設委會支持政府
在週內發動新示威
與反戰分子唱對台

【紐約十日美聯社電】在美國介入越戰的紛爭持續不已聲中時，尼克遜總統越戰政策的支持者與反對者，都會在本週內發動新的示威。支持尼氏政策各團體的一週活動，將以本星期二日在華盛頓舉行的退伍軍人節儀式爲最高潮。

到本星期六華盛頓會再成爲受人注意的焦點。屆時，非議者計劃舉行一項龐大的反越戰集會遊行。

作爲在一週中支持尼氏越戰政策的象徵，支持美國現政府的人號召參加遊行，揮動旗幟並且配戴上有「我是美國人」字樣的徽章。

本星期一日，在美國政府發出警告謂，抗議者將會釀出暴力行動，和反越戰分子，保証祇舉行和平示威聲中，有關反戰示威者在華盛頓遊行的路線，仍在繼續談判中。

尼克遜總統的一名顧問曾於上星期日複述尼氏政府的警告說：「到時可能會再次出現暴力行動。」

反越戰示威的策劃者否認這種有關可能發生暴力行動的推測，史卜克博士指摘：美國現政府企圖把有意參加示威者嚇走。

【華盛頓九日路透社電】美國人民今天被促請開始舉行一個全國團結週，俾顯示他們支持尼克遜總統對越南的政策，並反對計劃於本週末舉行的大規模反戰抗議行動。以加州爲基地的一個在聯角明星上合主持的全國團結委員會，號召美國人民戴上紅白藍三色臂章，懸掛星條旗，并在白天亮着他們的車頭燈駕駛汽車，作爲支持總統的一種表示。

該委員會之成立，是響應尼克遜總統最近向「沉默的大多數人民」，對支持他處理越戰辦法在電視台所提出的呼籲。

該委員會和同情該委會的其他團體，卻正強烈呼籲美國人民的愛國心理，俾轉移對爲促請美國立即由越南撤軍而舉行的示威運動的支持。

這些反戰抗議行動，定期是星期四星期五和星期六舉行。

美國退伍軍人協會的一百五十萬名會員，將於本週舉行他們所稱爲「直言無隱的運動」，俾號召對尼克遜總統戰爭政策的支持。

【華盛頓十日合衆國際社電】美駐南越大使彭克，於星期日把一般關於美國在越南實行戰爭越南化計劃，深恐共黨會用武力接管南越的恐懼心理，打個折扣。

彭克大使在「美國新聞與世界報導」雜誌刊載在西貢接見記者所發表的談話說：「如果我們履行我們對越南化的計劃，一如尼克遜總統在十一月三日演說中所概括說明的一樣……和如果我們以戰鬥支援和供應品給與南越武裝部隊，則我并不預見共黨以武力接管南越的任何行動。」

同時，彭克表示信賴南越人民，對接管他們自己軍事防衛日漸增加的能力。

他說：「我覺察到關於南越軍隊成功的擔任較大戰鬥任務的能力，有着互相衝突的意見。但是依照我所獲得的情報爲基礎，我料定他們有着那項能力。」

他說：「南越軍隊『在過去每一個星期』，均擔任較多的戰鬥重荷。」關於戰爭，彭克并說：他相信那永遠不是美國獲得勝利的一項戰爭，但他說：「這是一場越南戰爭，祇有他才能夠在越戰中得勝。」

美太陽神十二號
定星期五征月
三太空人體格非常良好

【甘酒迪角十日合衆國際社電】醫生們經於星期日對那三個「太陽神十二號」太空人施行最後一次的醫事檢驗，並宣佈他們的體格處於極佳狀態，極適於於本星期五起飛，俾担任美國第二次登陸月球的任務。

據貝利醫生說孔勒德、戈登和逸安三人施行三小時體格檢驗之後說：「他們的精神極爲良好，並渴望飛行。」

該醫生又說：「他們獲得適當的休息，健康良好得很，實驗室或醫學檢驗，未有若何証據證明他們帶有可能妨礙這次發射的任何傳染病。」

地面人員在經過卅一小時的休息期間之後，於星期日在發射台恢復那項倒數工作；和開始將氧氣和氫氣抽入倚放在「土星五號」巨型火箭升舉器上面的太空船裡面。那些氧氣，是供太空人在太空呼吸之用，而氫氣是用來在指揮母船「美國人快船」號和月球登陸艇「無畏」號裡面燃燒燃料。

「太陽神十二號」太空船定於星期五上午十一時廿二分（美國東部標準時間，格林威治時間爲下午四時廿二分，香港時間爲星期六零時廿二分）發射。孔勒德和逸安兩人，定於十一月十九日上午一時五十三分駕駛「無畏號」登月艇在月球風暴洋降落。至於戈登則留在指揮母船「美國人快船」號在月球軌道內飛行。該三人將於十一月廿四日在太平洋降落回返地球。

南越參長高文園
險些被越共謀殺

【西貢十日路透社電】警方人士今日說：南越警方破獲了南越赤色游擊隊打算行刺南越參謀總長高文園將軍的陰謀。該人士說：越共在提擧高文園別墅內放置了一個九十磅重的大軟膠彈之後，還曾計劃使用一串無後座力砲轟擊該別墅。南越警方在赤色游擊隊的突擊隊定於今日實施這宗謀殺計劃之前，對他們從事突襲。該人士說：他們拘捕了十三名越共包括一名婦女在內，並且鹵獲一座五十七公厘口徑的鋼砲，一枚軟膠炸彈和若干武器和文件。

阿刺伯高峯會議
下月摩洛哥舉行

【開羅十日路透社電】阿刺伯國家的外長和國防部長，將於今天在此間繼續他們的商討，來定出與以色列作戰時的泛阿刺伯軍事協調計劃。

這些部長和阿刺伯國家十三國陸軍的參謀長，昨天曾商討一項有關中東軍事局勢的報告，及被與會人士稱爲「中東作戰需要」的問題。

這次會議議程內最重要的一項題目，爲「動員阿刺伯軍隊」，以進行被他們認爲對以色列作最後決戰的戰爭。

同時，一家開羅報章今天報導：約旦和摩洛哥分別提議在它們的首都內舉行高峯會議。

【開羅十日合衆國際社電】摩洛哥外長於本星期一說：阿刺伯國家的防務會議，於本星期一決定建議於下月在摩洛哥舉行阿刺伯高峯會議，來定出來日與以色列作戰的戰略。

中蘇共談判發生困難之說
法新社消息謂費彝民所寫

【北平十日法新社電】外交人士和觀察家們漸漸相信：蘇聯基本上想從北平中蘇邊境談判中設法達成政治目的，而且希望長期拖延毛澤東的力量。當香港赤黨「大公報」於上星期六報導：中蘇共北平談判並不順利之後，上述人士預料談判會在一種新氣氛之下舉行。他們同時指出了中共對即將舉行的美蘇將在赫爾辛基舉行的戰略武器限制會議和對中東問題採取的立場。

觀察家稱，這則香港報紙的報導，是具有半官方重要性的。目前據悉此項報導是由「大公報」社長費彝民本人，從北平返抵香港後，親自撰寫的。

自美機炸北越以來
廿二城鎮完全毀滅
加拿大記者報導河內情況

【倫敦十日時事社電】英國「星期日泰晤士報」九日刊載，從八月底起在北越進行二週訪問採訪美機轟炸實況的加拿大廣播記者馬克里亞的一篇報導。馬克里亞記者是胡志明去世時留在北越的西方唯一記者。該篇報導指出：由於美機的猛烈轟炸，致使北越有五個城市與十八個鄉鎮，完全消滅。從河內向南的所謂高速公路，由於美機的轟炸而成寸斷狀態，行走四百公里需要用車四天的工夫，沿途景色也與四年前大不相同。美機雖然從去年十一月起已停止轟炸北越，但被炸市鎮復興的工作，由於勞力與資材不足，而到處呈現一片荒蕪狀態。這五個城市與十八個鄉鎮，人民已無法居住，在地圖上雖還記載這些城市的地名，但事實上已成爲名存實亡的狀態。

王夫在美國表示
否認英女王讓位

【紐約十日合衆國際社電】英國菲臘親王否認英女王考慮不久讓位，讓他們的兒子查理斯王子登上大寶。但是菲臘親王今天在英國「國民廣播公司」的電視節目內接受訪問時堅稱：讓位問題可能於將來任何事情都能發生之時被再度提出。

楊文明謂在兩年後
可能競選南越總統
認爲現政府不夠代表性

【紐約十日合衆國際社電】最近一期的「新聞」週報，星期日發表一篇訪問楊文明將軍的談話，據楊氏說，他認爲目前的南越政府不夠……七一年競選總統。

向來被視爲南越阮文紹總統政權威脅的楊文明將軍說：「如果我能爭取得團結和人民的支持，必須担任該項工作……。」

吳廷琰總統的領導人楊文明說，他被禁止角逐一九六七年總統競選，使得越南產生一個不夠代表性的政府。他指出阮文紹政府僅得百分之三十四選票當選。

在阮文紹屬下任職的負責人相繼說：「我將聯同屬那些爲國家利益着想的人工作，而不爲那些祇得其本身或一黨利益着想的人工作。」

香港西營盤水街四號及三多里三號
永多樓
分層出售　八年付款
年期長久。定價特廉
地下旺舖。可建閣樓
三萬餘元。樓上住宅
二萬餘元。尚餘無多
欲購欲速。歡迎參觀

洽購處：
順昌有限公司　地址：香港文咸東街27號
電話：H435243　H435244　或本地盤

海德花園酒家
鯉魚門
蛇魷
專治風濕
滋補養顏
名師泡製
蛇讌請先預約
電話　八九七二八六
定座　八九四六二八

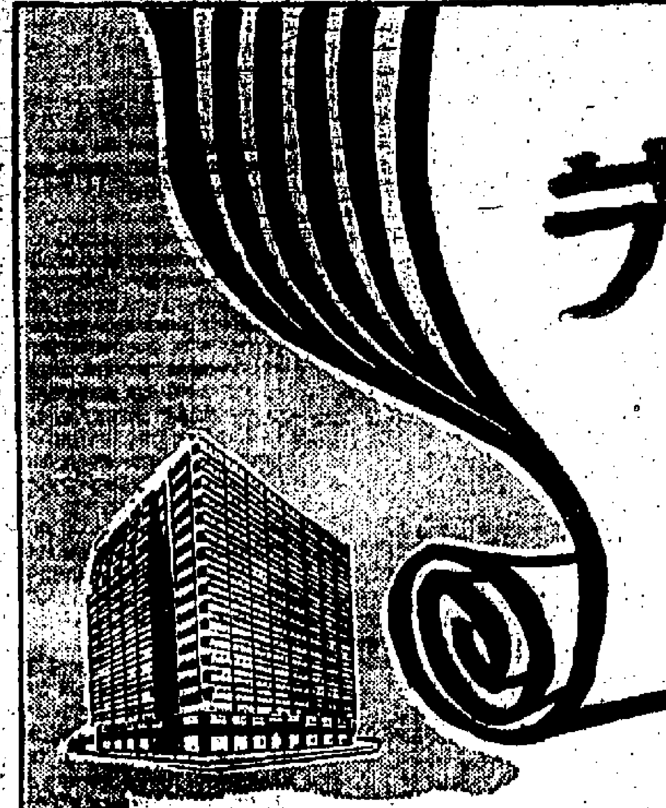
刊登本報廣告請電七三零七零八

四海減價
日日新貨　先到先得
四海綢緞商行
九龍彌敦道二一二號

華藝　高級洋服
WINNER
杜香站主理
JIMMY TO
換季的選擇
閣下有高雅的儀態，亦要有整齊的服飾，
更能表現你的翩翩風度，正如：牡丹綠葉！
本公司以超技術配合任何特異體型。
精心裁製，綫條優美，特別顯出瀟灑風格。
冬季新款衣料源源上市，歡迎駕臨參觀。

香港北角英皇道三六五號
TEL. 703600-703724

謹訂於一九六九年十一月十一日
（星期二）爲本公司開幕誌慶謹備酒
會招待嘉賓　敬請
社會賢達
同業先進
各界友好
光臨指導
（恕柬不週）
環宇旅遊有限公司敬約
地址：九龍彌敦道弍零零號東英大廈七零八室
電話：K六八二二九一·K六八二三九五
電報掛號：HAPPCOIN. HONGKONG
（酒會時間：中午十二至下午三時）


先施公司
創業六十九年暨
九龍分行
六週年紀念
香港總行·九龍分行·同時舉行
大贈送
惠顧十元·即有贈品
賜顧愈多·贈品愈厚
凡惠顧二十元以上者，除贈品外
另加送幸運獎券
幸運獎券
定於十一月廿四日下午四時，所有港九兩店之投劵，彙集於九龍分行二樓，當衆開獎，以最先抽出而答案準確之幸運獎券爲第一獎，餘類推。
獎品：
第一獎　先施公司壹千伍百元禮券壹張
第二獎　先施公司壹千元禮券壹張
第三獎　先施公司伍百元禮券壹張

電音牌　最新貢獻
四個轆軸　自動迴轉　身歷聲錄音機問世！

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中80-52號陸佑行五樓　電話：二三一〇三六（五線）

在政治謀殺頻仍下 菲律賓今日大選

馬可斯畧佔優勢可能當選連任 數萬軍隊出動警戒防發生暴動

【馬尼剌十日路透社電】據兩日來報導所傳為暗殺陰謀目標的馬可斯總統，於今天看來，在菲律賓明日舉行的總統大選中，似乎穩將贏得勝利。菲律賓總統府發言人今日宣佈：菲律賓共黨（胡克黨）游擊隊曾派遣一小隊暗殺人員前來馬尼剌，企圖行刺馬氏。菲律賓總統府昨日透露：一支由九十多名菲律賓回教徒組成的突擊隊，曾被指派於上星期六晚在菲律賓南部的宿務市行刺馬氏。菲共游擊隊於二十多年前共有隊員一萬多人，曾進行一場反菲律賓政府的流血內戰。現在這批人已縮減至大約祇有三百多人的核心部隊。同時，菲國自由黨總統候選人、國會參議員奧斯敏納，把有人企圖暗殺馬氏的說法，指為馬氏從事競選在最後一分鐘運用的招數。在所指的回教徒暗殺陰謀中，未有任何人被捕。宿務市警方盤問了九十多名回教徒，而馬可斯總統則曾於上星期入取消前往該地的原定計劃。菲國選民明天投票時，還會選舉副總統，國會參議員八人和國會衆議員一百一十人。菲律賓陸軍於昨日實施最高警戒（這是選舉期間的一項正常措施），並且候命鎮壓可能於大選期間發生的任何暴動。菲律賓北部的南乙哥羅省內，情勢繼續緊張。國家選舉委員會已於去週使該省實際置於軍事管制之下。在該省內巡邏的軍隊，未能把兩個爭權的富有家族的私人軍隊繳械。

【馬尼剌十日美聯社電】菲律賓準備在星期二舉行全國大選之際，此間星期一局面緊張，受到暴動的威脅。馬尼剌報紙、雜誌和廣播記者團在動亂現場南乙哥羅省報告說：該省為配有犀利武器的暗殺團佔領。報告說：「最壞的是，好市民怕流氓狂漢。」記者描述議會候選人的敵對情形時，說：二百名私家保安人員配上自動步槍和兩M一三十機關槍，包圍國家警察，記者說：警察被槍尖指着，離開現場。一幀照片顯示：一名配槍穿制服男子，以槍對準一名候選議員，而另一位議員站在旁邊，其子準備從腰間抽出手槍。報告說：由於記者在場，他們未發生衝突。其他的政治高潮如下：菲律賓五萬四千名武裝部隊受命戒備，以免發生暴動。總統府宣佈：據所得情報說，共黨虎克黨徒策劃暗殺馬可斯總統陰謀。民航處說：星期六一架乘搭兩名記者的私人飛機發生爆炸毀。總統府發表聲明說：由於記者正在追蹤一段使用僞鈔購買選票故事，所以可能是破壞分子所爲。

【馬尼剌十日法新社電】菲律賓的大選今日接近白熱化時，政府繼續發出和平呼籲，國內卻又再發生槍戰。在官方監選機構「選舉委員會」呼籲恐怖分子放下武器之際，另有兩人在政治事件中被槍擊喪生，使到四個多月來競選運動的非正式死亡人數增至四十四人。明日，估計將有九百萬選民，前往菲國境內六萬多個投票站投票。

倫敦金價繼續下跌 通貨信用日漸增強

過去三個月來再無投機性搶購

【倫敦十日美聯社電】當經紀人預測金價將會進一步下跌之際，倫敦自由市場的金價，於本星期一下降至十八個月以來的最低程度。此間金價在本星期一定為每盎斯售卅七美元五角，比上星期五少了一美元三角五分。據經紀人說：金價跌是紙幣信用說增所致。這種信用，已因西德馬克於上月升值而告加強。西德馬克升值經已消除了英鎊和法國法郎一般世界主要貨幣所遭遇的巨大壓力。使國際投機分子對黃金需求縮減少的另一原因，是世界各地銀行刻在付出高利率來吸引存款。上述經紀人說：在目前說來，購買黃金不如存款銀行那樣良好。他們指出：過去三個月來，倫敦方面沒有投機性的購金情形出現。

中共入聯合國 很少有成功希望

【紐約聯合國十日路透社電】本屆聯大討論中共入聯合國問題的辯論，於今天開始步入第二週。此間中共的友邦繼續從事努力，擬使中共進入聯合國，但卻很少有成功的希望。有關這項辯論的有趣現象為：蘇聯首次對中國代表權問題，保持緘默，即使這樣，外交人士都把這項辯論稱為使人索然無味之事。

海軍司令馮啟聰 赴美國出席會議

【台北十日中央社電】海軍總司令馮啟聰上將，應美國海軍當局的邀請，于今天下午四時乘飛機往美國，出席第一屆世界海權會議。這項會議將一連召開四天，應邀參加的有四十餘國的海軍首長或代表。

英王夫在美訴窮 鏡報斥其不自重

民意顯示支持皇室拮高薪俸

【倫敦十日合衆國際社電】倫敦「每日鏡報」於星期一早上，以封面全頁刊登一篇嚴斥王夫愛丁堡公爵的文章，因為他於星期日在接受美國國民廣播公司「與新聞界晤談」節目的訪問時，所發表的談話所致。

「每日鏡報」中問道：「為甚麼英國人常常一定要在最後才知道他（或女王）所想的事情？」

愛丁堡公爵（即菲臘親王）在錄音訪問中說：「英國皇室需要節省開支，因為支付與女王伊利沙伯和皇室的一百一十萬美元，是以十八年前的生活費為標準的。」

「每日鏡報」又說：「可能菲臘親王以為這樣是開一個玩笑。如果是這樣的話，則這將是一個壞的玩笑。他是否真的需要到國外去，說一些有關窮困的壞玩笑嗎？」

該報又說：「女王的富或貧的問題，確是為英國人民重大關懷的一件事，因為英國人是繳納皇室經費的……但是為什麼王夫定要首先告訴美國人知道？」該報又說：「王夫在國外的申訴窮困，對於要求增加皇室經費，並非是一種適當而又自重的態度。」

【倫敦九日路透社電】在菲臘親王於美國電視節目中發表有關皇室經濟困難的談話後，今晚英國國民顯然支持皇室加薪。

英國國會議員，報紙編輯和輿論方面的意見，認為英國皇室可能更加好好地運用財力，但加薪是必要的。

英國政府每年給予皇室經費為四十七萬五千鎊，比在十九與廿世紀之英王愛德華的年薪僅多五千鎊。

昨日由美國返回此間出席週末和平紀念日的菲臘親王，在美國電視節目中叫苦，說英國王室的用費仍以十八年前的預算為基礎。

他並打趣說：「如果我的主張沒有下文，我們可能勢須從白金漢宮遷往較小的屋宇。」

如今似乎疑問無多，即英國政府現將考慮由國會中的一個特別委員會來考慮王室加薪事宜。英國國會內最老和最受尊敬的工黨議員之一（辛維爾）今晚評論：「如果我們需要君主政體的話，我們必須以合理的薪金給予王室，不能任由他們穿得破破爛爛，入不敷出。」

北韓圖緩和與中共關係

【漢城十日法新社電】此間的南韓分析家說：北韓顯然在為彌補四年來對中共雖非敵對但殊冷淡關係，現正以與中共和緩關係為目標。

自一九六五年至不久之前，北平和平壤之間在任何方面並無實際交往，因為北韓「總理」金日成承認向蘇俄靠攏，導求蘇聯的經濟和軍事援助來鞏固他的政權。

不久之前，北韓稱中共為「極端左傾」分裂革命的力量。同時據報導說，在鴨綠江邊界，中共紅衛兵與北韓邊防軍曾經發生打鬥，中共紅衛兵甚至曾經高聲標語，並且一度散播金日成在一次軍事政變中倒台的謠言。

雙方關係和緩的第一道跡象，是北韓國家元首崔庸健曾赴北平參加「十、一」慶典。

以總統命梅爾夫人 組織一個新政府

以機昨恢復炸蘇彝士灣

【特拉維夫十日合衆國際社電】以色列軍事發言人說：以色列戰鬥機於本星期一恢復襲擊蘇彝士灣的埃及軍事陣地。

該發言人並未特別說明襲擊的埃及海岸區，但說：這次襲擊是於當地時間本星期一上午九日展開的，出動的以色列飛機，都已平安返抵基地。

稍早時，以色列警方發言人公佈：於本星期一清晨，阿富拉地方曾發生一次爆炸，雖未造成傷亡，但有若干玻璃窗被震破。

在耶路撒冷，以色列總統沙薩洛其總理梅爾夫人組織一個新政府。

但政治觀察家們預測，以色列組成一個新內閣，是需要經過一段長時間的。

梅爾夫人的「勞動同盟黨」在最近的總選中，曾大受挫折。以色列國會共有議席一百二十席，該黨祇能取得五十六席。

梅爾夫人暗示擬與現內閣的部長們，採取現內閣所行的路綫，來成立一個聯合政府。

尚有戲院廣告刊登在第三頁

美「真實雜誌」透露 美核武器逾四萬件 比官方數字多四倍

【華盛頓十日法新社電】一份美國雜誌今天宣稱：美國境內所生產和儲備的核子武器數量可能有四萬件之多，為官方數字的四倍。

該雜誌為「真實雜誌」，在發表上項消息同時，又刊出一張地圖。據它說：該地圖顯示出美國境內各地核子設施的散佈情形。

該雜誌說：以前美國政府正式承認祇擁有四千二百件戰略性武器，和七千件戰術性武器。此文的作者說：該雜誌所列登的消息，大部份曾被美國國務院拒絕供給。理由是涉及軍事秘密。但他宣稱：在核子設施附近地區的居民，則是公開知道的。

該雜誌所刊地圖上顯出的核子設施，包括：

——七十五個發射地對空「尼克赫古里斯」式飛彈的基地，分佈於廿三個工業中心附近。

——廿四個戰略性空軍指揮基地，總共擁有六百架巨型B五二型轟炸機，每機可攜載五十米加噸核彈。

——「波馬克」式防空飛彈基地六個，設在軍事基地附近。

——「泰坦」和「義勇軍」越洲飛彈發射基地九個。

——「北極星」飛彈裝配基地兩個。

——海軍核子武器倉庫六個。

——陸軍側錄基地和戰術性核子武器倉庫五個。

社論

北越仍在玩弄巴黎和談

——並以恢復巨大攻勢來答覆尼克遜撤軍演說

美國所熱切寄望之巴黎和談，業已舉行了四十一次，時間也很快的過了一年，但究竟有什麼成就，有沒有接觸到主題，會否作過誠懇的談商？我們局外人雖未能盡悉其詳，相信美國當局是一定有深刻的體認的。不過無論如何，從所有發佈巴黎和談的消息來看，北越與越共之絕無和談誠意，經過了無限波折，虛耗了悠長時間，已使美國出席代表們從心底裡感到沮喪與厭倦了。對巴黎和談的熱望也一天天的下降了。最近華府傳出消息，謂美國首席代表洛奇因和談毫無進展，甚感不耐，已有辭職不幹之意。由此可見巴黎和談已勢成僵局，愈來愈無法達成協議，顯示出美國謀以談判方式來與北越越共解決越戰，實在是費時失事，多此一舉，無異緣木求魚。

還有一點值得注意的，即北越與越共一方面依賴蘇俄，接受蘇俄的支援；另一方面又受制於中共，聽命於中共，因此不論為和為戰，北越與越共都是不能自主的。過去美國曾希望蘇俄運用其對北越的影響力，而促進巴黎和談，早日達成協議，但結果全無成效。此無他，即因北越夾於兩大壓力之間，縱使蘇俄力促北越在巴黎和談中讓步，如果得不到中共的同意，北越與越共還是不敢有所表示的。

我們以為美國與北越越共談和時，實不能忽視這一因素。當中共一天不想越戰結束時，它是不會允許北越與越共跟美國達成協議的，明乎此，美國當局更該了解越戰和談的複雜性，先天早已決定和談之不易實現的了。

美國醉心於巴黎和談，對北越與越共存有天真的幻想，一開始已經大錯鑄成，因而導致巴黎和談陷入今日的尷尬局面，一切弱點給對方看出和把握，致處處居於下風。美國在此次巴黎和談中，代表們嘗盡了此中滋味，飽受了不少教訓，也該醒悟了吧！

我們早就指出自由國家與共黨國家不論進行任何談判或會議，吃虧的總是自由國家，因為共黨國家是絕無所謂正當外交可言的，由蘇俄以至中共、北越及北韓等，他們一貫的外交作風，是極盡其狡詐、詭譎、反覆的能事，為了達到其外交目的，往往不擇手段，背信棄義視為常事，與共黨商談建交也好，討論解決問題也好，是要注定失敗的！

美國過去曾與蘇俄談判禁止核子試爆問題，和中共曾經舉行無數次的華沙大使級會議，不就已經領教過很多嗎？我們不明白美國為什麼還不引以為前車之鑑，又要醉心於巴黎和談？一年長的巴黎和談，四十一次的和談會議，但一點沒有結果，這對美國來說，應該及時醒覺過來。我們以為美國政府要想巴黎和談獲得進展，必須本身先具備了以下兩個條件：

第一、美國唯有在越戰軍事上認真擊敗了北越與越共，粉碎了他們的作戰力量，然後北越與越共才會誠意求和。共產黨的一貫政策與作風，是欺軟怕硬和吃硬不吃軟的，美國在越戰場上愈佔優勢，愈可迫使他們屈膝求和。

第二、美國現在必須清楚明白，在巴黎和談會議桌上來討論越戰和平解決問題，共黨勢必諸多勒索，乘機敲詐，決難於獲得合理的協議。

明乎上述兩點基本原則，我們以為美國當局絕不應以急速撤軍及片面停火企圖換取越戰的結束，相反的，美國更應堅決宣示其參加越戰的意義與目的，不稍畏怯，貫澈執行，務之以武，才可使越共有所顧忌，貼然就範，獲得光榮的勝利。

總之，北越與越共仍在玩弄巴黎和談，蔑視美國撤軍及停火主張，事實已極為明顯。北越與越共就在美總統尼克遜於本月三日發表其對越戰撤軍重要演說之後，口沫未乾，言猶在耳，於六日隨即在湄公河三角洲及中部高原等地區，發動了從越戰沉寂了九個星期以來的一次猛烈攻勢，使南越盟軍在今年一天內受到最嚴重的傷亡。這一鐵般的事實，和慘痛的教訓，真值得美國修訂對越戰和談與撤軍者的深長思了！

香港大舞台 今天五場放映 歐洲影片公司出品 緊張驚險特務戰爭七彩巨片
龍虎五壯士
明天放映華納巨片 渾身是胆 主演：史提夫麥昆

永華 今天選映 邵氏出品槍戰打鬥香艷七彩巨片
諜網嬌娃 鄭佩佩 張沖主演
今天早場：藍鷹
今天公餘：紅玫瑰地下軍

快樂 午夜場
今晚（十一時半）收座價 羅賓漢英雄傳
明晚（星期三）收座價 鐵血王子
後晚（星期四）收座價 越南戰火

太平 即日四場 明天日場仍映 七彩闊幕 歷史戰爭巨片
古國女暴君

域多利 即日祇映四場 華納特藝 驚險恐怖 七彩
吸血殭屍復活
明天：首輪七彩片 銅皮鐵骨 陳寶珠・呂奇・石堅
今公餘場：吸血魔星
明天：艷舞俱樂部

海運 總統 下期盛大獻映
超級金剛龍虎鬥 "THE GREAT GANG WAR"
令你拍案叫絕 全部七彩 歐洲一公司出品動作火爆巨片

太平 環球 英京 北河 華地 油麻地 英華 安樂 京華 明晚 優先獻映
玉面煞星

麗聲 皇后 皇都 不日獻映
提心吊胆 DADDY'S GONE A-HUNTING
緊張片王！ 遠勝「張大師」任何一部作品！ 劇力緊 演技精 音響強

皇都今天 特別時間
榮獲兩項金像 華納七彩巨片
雌雄大盜 Bonnie and Clyde
華倫比提（「百勝飛龍」主角） 菲丹娜慧（「龍鳳鬥智」主角） 二大巨星合演
眞人眞事 有血有肉！ 打家劫舍，殺人如麻！ 男女狠毒，志同道合！

麗聲 皇后 今天獻映
美高梅香艷趣情巨片
脂粉七雄 Seven Brides for Seven Brothers
全部七彩 珍寶維露 侯活基路 羅斯譚布連

東城 樂宮 樂東
不日獻映 華納七藝又一恐怖絕倫巨片
殭屍谷 THE PLAGUE OF THE ZOMBIES
安德穆利路 尊加遜 主演
墳場屍首 不翼而飛 殭屍谷中 行屍走肉 特藝七彩

東城・樂宮・樂東
今天獻映 戰地野鴛鴦 大戰背景 悲壯感人 戰爭肉搏 片王 既緊張又肉感
口碑載道今天續映 血淚交流倫理感人七彩巨片
孽海親情
節節感人，幕幕生情，母子相見不相識，誰不心傷，誰不落淚！

新華・豪華
今天四場 激烈槍戰打鬥
泰倫斯希路 賀綵法蘭 佐治伊士曼
全部動作高潮起伏驚心動魄 心狠手辣！趕盡殺絕！
硬動作！夠刺激！快打慢！兇夾狠！

樂聲・新聲・金冠
第三拾天獻映 中西各報一致讚揚
笑傲江湖 盲女劍
松竹映畫 七彩闊幕 松山容子 松岡情子 近衛十四郎 合演
鬥飛賊 鬼起鶻落！ 戰妖婦 劍氣雜風！

總統・海運・國華 K 642050 K-678091 H 761937
賣座鼎盛 歐洲性感女星
亂世奇花數落紅
國華今天映 神女有心

東方・快樂・金國
今四場請早 金國今加映12點半
米高堅 美芝莉 芭高路 合演
奇謀妙計劫金磚 "The Italian Job"
七彩銀幕 飛車場面 緊張刺激
快樂今夜午夜場：羅賓漢英雄傳（收座價）

京都・大華
雷丹頓 絲派高屁狄
未看速看 無敵殺手 THE LAST MERCENARY
歐洲公司七彩潮幕火爆之作 集硬派動作與軟性鏡頭於一堂！
今天早場：白勝雙雄 烽火山河

麗聲・皇后・皇都
今天四場獻映 美高梅全部七彩歌舞大笑片
脂粉七雄 "Seven Brides for Seven Brothers"
皇都 今天獨家 全部七彩 雌雄大盜 華倫比提 菲丹娜慧
下期獻映本年度最大片 提心吊胆

利舞台・文華
狂情滿早請 莎莉麥蓮 Sweet Charity

港九首輪影院聯合廣告

英入共同市場問題 德法兩國獲協議 談判將儘速舉行

英外相稱入會問題或仍有困難

【巴黎九日路透社電】西德外長施爾今晚說，他和法國外長徐滿今天同意應准許英國進入歐洲共同市場，對這個問題的談判應儘早開始。施爾在離開巴黎前不久，曾對西德的記者說，上述觀點係他與法外長徐滿在經過四小時的會議後所達成者。他們會談的目的，在為籌備下月在海牙召開歐洲共同市場高峯會議。他說：「我們同意應准許英國進入歐洲共同市場，談判這個問題，應儘早開始。」但他未清楚說明，所謂談判是六個共同市場的國家與英國之間，還是六國內部確定一個共同的立場的談判。施爾較早時曾與徐滿在一個記者會議上表示他認為在未來的高峯會議上，必將對英國申請入共同市場的問題作出一個決定。

【柏林十日合衆國際社電】英外相史超域昨日在電視談話中說：戴高樂將軍（前法總統）退休後，英國與法國的關係已有改善。他說：「我們加入歐洲共同市場的談判，實際上或仍有困難；但我們得到的印象是：我們現在與之交涉的法政府，不復像前法政府那樣原則上反對我們加入了。」他並謂：「我們並不是絕對要參加共同市場，否則就要失敗的。我們能夠自立的。我們有歐洲自由貿易協會。我們在英聯邦中有各種貿易關係。即使在困難情形下，我們亦能解決我們自己的問題。」

【柏林九日美聯社電】英外相史超域本月在電視談話中說：任何全歐安全會議，需要美國和加拿大參加。並謂，該會議討論的任何問題，應在會議舉行之前，先經很仔細研究。他舉出該會議可能討論的事項：㈠蘇聯的安全，這鑒于蘇聯與其東歐盟國及與共產中國關係不穩定。㈡緩和政治緊張局勢，以增進西柏林安全。㈢減少東歐和西歐的軍備和軍隊，並謀求改善東西關係的方法。

勃蘭特對美記者稱 西德準備隨時放棄 索還波蘭土地要求

並擬定一項變相方式承認東德

【紐約九日法新社電】「時代」週刊今天刊載西德總理勃蘭特的一項談話，顯示社會民主黨新政府，「隨時準備放棄」西德對獲得波蘭土地的要求，并「擬定一項協議」，俾以若干方式承認東德。該週刊說，勃蘭特「被認為隨時準備放棄德國對獲得波蘭境內四萬平方哩的前德國土地的要求，并擬定將對東德政府給與一種承認方式的一項協議」。據勃蘭特被引述向「時代」週刊所發表的談話說：「如果說德國的另一部份為有類於墨西哥或印尼或甚至挪威等的一個外國，那是沒有意義的……但是，我沒有什麼幻想，這是一項長遠的程序。」勃蘭特論及英軍於後由西德撤退問題時說，他相信採取單方面措施，將是很危險的。他說，該一項行動，連同改善對蘇俄關係的任何嘗試，如果東西方之間事實上不可能獲得一項協議，實不可能採取的。

【柏林十日合衆國際社電】東德星期日拒絕西德的合作建議，除非波昂能同時在外交上承認東德。

東德一家共黨報紙說，德國目前兩個分開的國家，只有按國際法的基礎，才能談到接近。東德說，只有西德承認東德，才有助於改善關係。東德并拒絕波昂宣稱他們才是代表整個德國的合法發言人。西德總理勃蘭特曾於十月二十八日發表政府政策聲明，建議與東德改善關係，但表示對東德不作國際上的承認。東德共黨報紙批評勃蘭特的政策聲明，表現若干新的觀點，但指責他逃避決定性的對外政治問題。

尼克遜總統於本月九日晚間乘坐空軍一號專機從其佛州寓所飛返華盛頓途中，在飛機上與他的顧問們商討。圖中自左至右依次為：總檢察長密契爾、總統助理基辛格、國防部長賴德、尼克遜總統和國務卿羅傑士。（美聯社無線電傳眞）

日本外務省認為 對中國代表權問題 仍列入為重要議案

料通過票數大致與上屆相同

【東京十日時事社電】聯大有關中國代表權問題投票，定於十日下午開始。日本外務省認為指定為重要事項的提案，（可能與去年大致相同的票數獲得通過。）又關於阿爾巴尼亞等國提出的邀請中共進入聯合國驅逐中華民國案，由於過去主張設立特別委員會的義大利等五國之中，有一小部份表示贊成，因此票數可能有所變動。據日本外務省按照各國在大會上的演說內容分析的結果，本屆聯大有關中國代表權問題的討論，為歷屆未有的低潮，尤其是過去積極主張使中共加入聯合國的蘇聯，在本屆聯大一般演說中，並未提及此項問題。這可能是中共在文化大革命所表現的強硬外交路線，對各國發生微妙的影響所致。又加拿大與義大利在投票之前，關於承認中共問題，亦無法達成協議，因此很有可能贊成指定為重要事項的提案。

北平電台證實 日蘇航空協定

【巴黎十日法新社電】北平電台今天宣佈：蘇俄與日本已簽署了一項有關飛經西伯利亞上空的航空協定。該電台證實這項協定是蘇聯與「日本反動分子勾結」的一種新行動。該台說：該項協定是於十一月五日簽署的，將規定日本飛機可在西伯利亞上空自由飛過。日本航空公司將於明年三月廿八日開闢由東京及東京——莫斯科——巴黎以倫敦的空中航綫的「獨立」服務。同時「新華社」指出該項協定是對蘇俄安全和國家利益的一種冒險。

台婦受眼科手術 眼內取出寄生蟲

可能與生食魚蟹有關

【台北航訊】宜蘭縣羅東鎮五福眼科醫院，八日從一位南澳鄉籍女子黃珍玉的右眼結膜下，開刀取出一條長達六十公厘的白色的蛛狀爬蟲。

據五福眼科醫院院長陳五福說：此種爬蟲可能與生食有關，例如淡水魚、毛蟹等生吃，都有可能寄生吸蟲，因為在眼中首次取下，目前只能說是寄生蟲的一類，尚無法查出真正學名。

剛開刀由眼中取下蟲的黃珍玉（卅八歲，住南澳鄉武塔村溫泉路八號）昨（九）日對記者說，她於十日前，因感覺右眼發癢，身體不適，當時曾來五福眼科醫院診治。四天前，突然在右眼發現一條白色蛛狀物在動，眼中感覺奇癢，且有時紅腫現象，才再到五福眼科治療，沒想到會由眼裏取下這麼長的一條吸蟲。黃珍玉說：她平時都是吃芋頭和白飯，偶吃醃過的山豬肉佐餐，如果是生食的話，可能是由山豬肉引起，或者是以溪水洗臉所致。

日本早川電器 改名聲寶電器

【東京十一日時事社電】日本早川電器公司在十日舉行的董事會上，決定將該公司名稱改為「聲寶電器株式會社」，並於二十八日的股東大會上，獲得同意後，將從明年一月一日起，正式實行。早川電器決定將公司名與商標名稱統一稱為「聲寶」的原因，是希望藉此機會，從綜合性家庭電器製造廠商，改變為綜合性的電子機械製造廠商。

伊朗南部 劇烈地震

【德黑蘭九日美聯社電】星期日來自卅一個市鎮及鄉村的報告稱，伊朗南部均發生地震，但未有報導損失或傷亡。

美蘇限制核武器談判 蘇次級人員抵達芬京

【赫爾辛基九日法新社電】此間的蘇俄大使館於今天宣佈：蘇俄副外長森容諾夫將率領蘇俄代表團，參加於十一月十七日在此間召開有關限制戰略武器問題的談判。森容諾夫現年五十八歲，是有關中歐事務的專家。

該項公佈舉出另五名高級官員和軍官的姓名。他們是副參謀總長與加哥夫將軍、無綫電通訊部副部長柏拉斯沙哥夫、學院院士蘇堅、阿勒斯茲夫中將和外交部一名高級官員康連高。除上述六人外，蘇俄代表團亦將包括約二十名各方面顧問和專家。蘇俄代表團人數將與美國一樣，美國代表團由史密斯率領，而史密斯是美國武器控制暨裁軍署署長。此間現時未悉究竟蘇俄代表團將於何時抵達赫爾辛基，但是預料參加美蘇會談的代表團，將在十一月十七日會談開始前數天抵達。約三百名記者將到赫爾辛基。美蘇官方俱未有說明第一階段將會延續至何時，但是，預料將會持續時間從兩週至數月不等。

中蘇共邊界會談 開始後即陷僵局

據稱商討議題甚為複雜

【莫斯科九日法新社電】雖則共黨非官方人士曾說明中俄共邊界會談，在十月二十日開始舉行之後不久即進入一個困難階段，但是此間仍然沒有若何正式徵象，顯示中俄共邊界談判進行情形如何。在會談初期，蘇俄方面曾說明他們對於所獲得的進展，獲得放弊的。官方最近的評論，是於十一月六日由蘇俄國家元首波德哥尼在克姆林宮發表的。其時他祗說明「那些談判正在繼續進行」，但是除表示希望該項談判將獲得圓滿結果之外，他未有發表其他若何評論。

共黨方面各項非官方與未經證實的消息，顯示一項議程經已迅速達致協議，那些會談亦依照計劃開始舉行。但是消息并說明談判不久即進入一個困難階段，並反映所商討該項議題的複雜。

莫斯科大多數觀察家對此點并不感到訝異。他們并相信中蘇共兩國刻正用關於會談的問接大批反毛傳單。

據報，波斯灣的拉梵小島仍有地震，且已證實該島為星期五日伊朗南部所未見的最大地震的中心。

一隊由德克蘭大學地球物理學院院長亞夫加領導的專家，已於星期日飛往拉梵，以裝置具馬卡里表以錄取地震。

自星期五日大地震之後，尚有地震十次。拉梵已發展為波斯灣第二最大的運油終點，且其大部樓宇均係新型及兩層樓的。專家稱，這就是星期五日大地震時沒有損失及傷亡的理由。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

暗示從事政治策劃，俾準備他們對美蘇兩國就戰略武器問題未來赫爾辛基會談的立場。

穗公安機構 再度被爆炸

【中央社訊】據交通界消息，十月廿三日傍晚廣州市曙光路「荔灣區公安分局」、「荔灣區軍事小組委員會」、「三結合委員會」臨時辦事處等機關，被反毛分子投擲手榴彈，共幹幾人死傷，現場附近發現大批反毛傳單。

北平與河內一唱一和 反映越戰和談無希望

【中央社訊】南北越共以及毛林巢國，對美總統尼克遜在三日就越南問題發表的電視談話，均先後作了反映。

河內和南方越共，在六、七等日發表的「聲明」中，除惡意攻擊和歪曲尼克遜對越南的政策外，并強調要執行胡志明的遺囑，堅持戰鬥到底，一直到取得所謂「徹底勝利」。作為中共政權「國務院總理」的李先念，在九日參加柬埔寨駐偽政權大使館舉行的國慶招待會上，發表講話時，也和越共的聲明同一腔調，并強調堅決支援越共與美抗爭到底。

對於這種同調的一唱一和，有資格人士認為，反映了越共的趨向，并足以判明在毛林巢國全力支援和控制下，共匪絕無和談的誠意。越共除根據國際原則的撤退駐越軍隊，徒然提高了越共的敵詐的慾念和增強共匪進一步侵略的野心罷了。

華盛頓州政府秘書 因競選市長負債 業餘在油站洗車

【華盛頓奧林比亞十日合衆國際社電】華盛頓州政府秘書克里瑪，為償還一萬美元用於競選運動的欠債，竟在汽油站做抽油與洗滌防風玻璃的粗活工作。他又擬在當地一餐館做洗碗工作，並計劃每週增加五十小時額外工作時間。「我知道這人們不會相信的，但我確為還債而已。」

克里瑪說，他參加競選，欠人家的債約六千元，另四千元欠債務則為個人賬目。這些債務是他本年競選西雅圖市長失敗之結果。

克里瑪說，作為一個政府秘書，在奧林比亞找一份工作是有限的，因為本地是一小城市，附近工業不多。「第一，我必須十分小心找尋一份工作，第二，我不希望有一份結果使二個人失業的工作。」這位卅八歲的已有四個孩子的政府秘書，現在由晚間五時開始在一服務站做每小時收入兩元半的工作，記者驅車經過該站時，只見這位秘書正在洗頭燈防風玻璃。他告記者說，他於一九七二年不會競選第三任政府秘書一職了。

台軍公教人員 待遇亟待調整

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】近數年來，台灣農工業成長率日增，對外貿易亦在繼續增加中，稅收大量增加後，要求調整軍公教待遇問題，又在熱烈的討論。嚴家淦院長曾在一次答復立法委員們的質詢時說：「關於軍公教待遇的調整，在下年度的總預算中，將有新的方案提出。」因此目前台灣的軍公教人員都在昂首等待，希望這一「新方案」在將來實施後，能使到廣大的軍公教人員的生活獲得改善。

台灣軍公教人員待遇之低微，是人盡皆知的，尤其是軍人待遇，由於反攻復國乃勢所必需，不能不維持強大軍力，軍人人數又遠超過公教人員，因此軍人之待遇又較公教人員更為清苦。最近美軍顧問團團長戴烈拉少將，曾向有關當局提出建議，改善軍人之待遇，他敬佩中國軍人之精神，刻苦耐勞，能夠長期忍受微薄待遇，能將生活壓抑到節無可節，省不能省的境地。

立法委員鄧翔宇也在最近一次院會中說：「現在一般公務員多屬於優秀之士，而一般從政成績不見優良，整個行政效率不如理想，是由於待遇過於低微，無法使他們安心的原因，如果任官吏是政府的中堅分子，月入之微，不及傭婦，中樞特任大員之所得，不及觀光飯店的廳門茶子。職責繁重，待遇微薄，上不足以奉養父母，俯不足以畜妻子，雖然想潔己奉公，也難免捉襟見肘，如何能責備他們，要他們砥礪廉隅呢？」鄧委員最近提出四項軍公教待遇調整原則，極受各方重視。四項原則如下：㈠大幅度調整；㈡普遍化調整；㈢法律化調整；㈣單一化調整。其中普遍化調整一項，據該委員指出：政府過去鑒於調整待遇問題之不容擱置，又偏於調整待遇之經費難以籌措，乃採重點調整，擇要予以救濟，如補助俸、研究費、津貼、加給等，雖各定有名目，實為變相的加薪，此種權宜措施，用心良苦，未可厚非。惟公務人員在同一文官制度，國家分任職務，敘官相若，給薪不同，揆之於情，實有未洽，且補助而且擇要，則顯現未經補助者為非必要；調整重點，則顯現未經調整者無關輕重。人才之消為國用，端視用人者之鼓舞為何如，職務之種類雖不同，職位之等級固相若，而異其待遇，類分肥瘠，實為人情所難平，尤犯為政之大忌。

鄧委員說，待遇之低，已使公務人員掙扎於饑餓綫上，到今日公務人員待遇已經不是官之生活問題，而是人之生活問題，如尚不能有飯吃，而類如某些人員應該吃飽，其他多數人員又不應吃飽，必使某些類別外之多數人員，心靈受歧視而感沮喪，工作不力，乃人之常情，見利忘義，亦勢所難免，故此後調整待遇，務須一掃過去偏頗苟且之失，樹立統一薪俸制度，力求普遍公允。

至單一化調整方面，據指出：人民受公職，為憲法賦予之權，領受政府合法之俸給，乃其服務應得之報酬，權利與義務為對稱，報酬視職責，而分等，政府對於給俸，而有在法定原則下加減成數之權利，無在法定俸給外予補助之責任，救濟貧困，乃政府對社會民衆之措施，而非對於公務人員所能授予。公務人員依法服務，其俸給，定時職給，不過其生活之需，因亦可因應環境而俱有特殊之施給，此例不多。公務人員待遇，多年以來，政府常知薪俸不足以酬辛勤，而於正當途徑求解決之道，乃不循正常途徑，而以金錢補助，立各外給名目，或以實物配給，因循補苴，漏洞百出，積時愈久，流弊滋甚，馴至陷待遇問題於積重難返之途，故今後籌擬調整待遇，應求恢復單一俸制。

據調查統計各種外給顯予之平均數額，約為薪俸之半，納入正薪俸之內，以維官側而杜弊端。

目前台灣公教人員中，以經濟部所屬各事業機構、國家行政局及郵政電信、財政工薪給最高，最高薪給在六千三百餘元左右，普通機構一般任官級月支薪金，位主管人員，職務加給，津貼補助費等，也不過三千餘元；中級公務人員在二千元左右，小公務人員都在千元左右。而非公職人員如飯店經理，月新都在萬元台幣以上，工廠的長級人員，月薪約在六千元左右，一般軍人月薪都是台幣二千元，下級軍官月新不過一千元。一般公務人員的生活甚至維持社會地位，更勢在必行。大幅度的調整公教人員待遇，提高公教人員的生活與社會地位，勢在必行。

目前行政院正在研究於下年度的總預算中，作合理的安排，預計能於下年度行政院方面，使工作情緒提高，和行政效率增加。

啓德遊樂場 鑽石戲院
昨晚滿！即晚兩場公演
神奇特技團
神人生鋸 奇心目燭蔫 特技演出 萬驚險分 團化隱形客 技來無去蹤 斯波兄妹 正點 九四點 五分十 丹特空技
（賓島歌劇拉克林王歌后夢婷與甜姐兒步步高聯袂獻唱）
新劇家寶：夜演劇團 新劇家 仗義還妻 黎家寶 梁翠芬 新金山貞 譚定坤 李翠紅 何惠玲 新劍郎
西片四場映 蝶變艷舞團夜演 慾燄 青年男女 難禁慾燄
粵片四場映 諜海龍虎鬥 杜貝絲 歌汀 主演
糊塗大偵探 胡楓 夏萍 主演
化身美人 作假現疑 真疑假

荔園遊樂場 東遊機
啓事
鑑於目前各校學生來園遊覽日衆，為此特制定新辦法：
（一）一律以半價優待
（二）凡超過500人以上者得以半價優待各種機動遊戲
（三）錦秋殿特設廉價餐以便利遠道來園團體
預約辦法：每日上午十一時至下午五時 電K八六四二八七 致李奎君接洽
荔園遊樂花園謹啓

新華・豪華 十項金像獎
以影來史 一僅部此 空前絕後 永垂不朽 百看不厭
美高梅巨構！ 下期獻映
GONE WITH THE WIND
亂世佳人
奇勒基寶・慧雲李
影帝影后不朽傑作
兵荒馬亂 南北風雲 人間百態

樂聲 新聲 皇宮
不日獻映
歌舞多 對白少 風景美
一部靠製作靠演技
風趣歌舞七彩巨片
歐洲玉女 瑪麗蘇 最新傑作
保持原有風格 用西班牙拷貝 試嘩度鉅麻贊助
星歌妙舞尋親記
MARISOL ROAD TO RIO

娛樂 荷李活 倫敦 京華 亞洲 國際 明聲
七院加開早場
黃金 樂聲 國民 國賓 聯邦 永華 好萊 真光
成熱電影獻給成人 兒童不宜觀看
荷李活 加午夜場
慾燄狂流
楊帆 于倩 喬莊 胡燕妮
衛鋼 秦子綏 過出 鏡 門女 慾度 乖露
SHAW SCOPE

勁都 麗華 仙樂 民樂 國寶 金門 長城
第13天映
麗都麗華國寶金門五場
福祿壽
收入打破紀錄
七彩闊銀幕
名歌十二首 歌星大會串
三大明星 李香君 沈殿霞 沈雨 三大影帝 葛香亭 歐威 崔福生
蘿上三歌星 陳寶珠 小官 大星 金音 冉肖玲 黃山 主演
聯合出品

東城 早場 續七俠蕩寇誌 尤伯連納 主演 特藝七彩 RETURN OF THE SEVEN 票價六毫・一元・一元五角
明天早場 壯士血山河

環球 即日四場 明天日場 放映 歐洲七彩闊幕 無敵片王 七擒七縱七金剛 泰利湯馬士主演 嘉士東英仙

環球 即日公餘場 映 彩色驚險感人巨片 神犬救小勇英雄 白頓仁慈夫主演
明日公餘場 火海浴血戰 李察威麥 主演

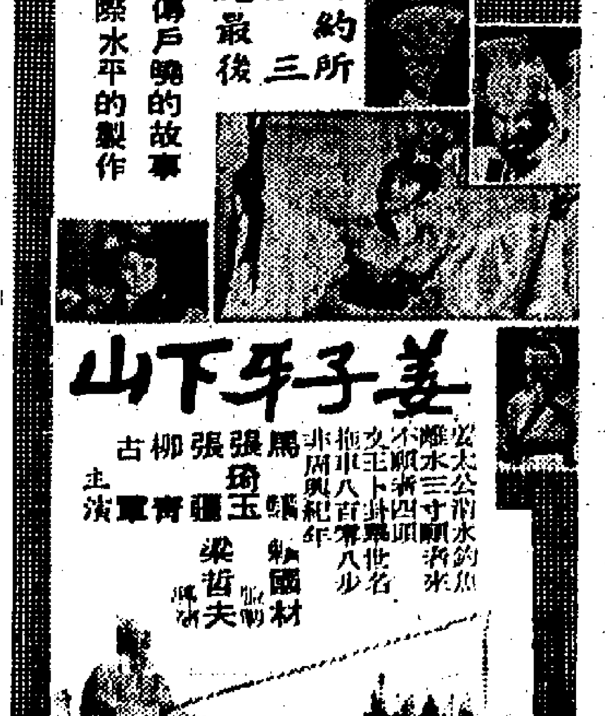
麗斯 百樂門
今天四場獻映 空前最快速動作片 佐治馬狄克 東尼柯蒂斯 主演 續飛天賊
今天續映 歐洲七彩諜戰巨片 龍虎五壯士

明天聯合獻映 鋼皮鐵骨 七彩闊銀幕
陳寶珠 呂奇 石堅

華樂 今天還映 七彩社會寫實片 飛女正傳
中央 即日最後放映四場 時間：12點半 2點半 7點半 9點半 女秀才 七彩闊銀幕 凌波 金峰 何藩 主演
油麻地 即日特選戲寶 七彩闊銀幕 說謊的人 胡楓 陳寶珠 張清 劉美鄉 狄娜
北河 即日特選戲寶 七彩闊銀幕 浪子 謝賢 尹芳玲 曾江 狄娜 主演
明晚七點半・九點半兩場 先映獻 玉面煞星

北角 國賓 明天獻映 今天不同家 七彩闊銀幕 名歌多風東南亞

金華 金陵 金都 寶石 七彩闊幕 家傳戶曉的故事 國際水平的製作 姜子牙下山
紐約 大世界 東方 明天獻映 獸王大決鬥 DESTROY ALL MONSTERS 特技特映 舉世無雙
新都 麗都 金門 民樂 仙樂 國寶 美麗宮 後日起聯映 金廬戲寶 偵探式武俠片 七彩闊幕 BETRAYER 殺氣嚴霜 周萱 雷震 袁秋楓 葉靈芝 倪匡



警隊穿避彈衣搜獲 手槍及手榴彈
疑與刦銀行案件有關 兩嫌疑男子當場被捕

【本報訊】一隊携有武槍實彈，身穿避彈衣的警員，昨晚包圍深水埗海壇街兩間樓宇，展開搜査工作，結果搜出一柄手槍，兩個手榴彈，十餘發子彈，及一把利劍，並當場拘捕兩名涉嫌男子。初步懷疑他們與一宗銀行刦案有關。

據說昨晚九時，警方人員已在深水埗地區將一名年約四十餘歲的男子跟踪，至海壇街二〇五號某樓住所，然後以迅雷不及掩耳的行動，衝進屋內，將他拘捕，在他的房內一個皮袋內搜出一柄實彈手槍，一個手榴彈，及十一發子彈。警方人員恐防手榴彈在移動時會發生爆炸，即召警方軍火專家伊雲士到場，先行拆除訊管。

與此同時，另一隊警方人員又接踵續至海壇街二〇九號某樓展開包圍，至十一時許一名乘客返家之際，乘機衝入屋內，將另一名年約三十歲男子拘捕，並在其房內一個枕頭袋內搜出另一個手榴彈及一把利劍，隨後軍火專家伊雲士趕到現場，將訊管拆除，連同兩名涉嫌男子一併解返警署調査。

據初步調査所得，相信該兩名男子及所搜出的槍械，是與本年發生的一宗銀行刦案有關。

負責此次圍捕工作的深水埗警方人員，包括深水埗警署偵緝科科長伊雲士，偵緝主任李福基，探目葉勝，陳琪，梁明等。

近月來，深水埗警署警探先後破獲五宗謀殺案及大刦案，而在最近這兩三天內，更爲幾宗謀殺案及大刦殺案作廿四小時追踪，多名警方人員均因此患睡眠不足症。

迄至夜深止，兩男子仍在警方扣留盤問中，未被落案控訴，至於此宗藏械案的性質則仍在警方調査中。

左派工會派人訪問工人 查不入會原因
即使不參加對左派是否仍同情

【本報訊】左派廠總再來搞一次家庭訪問，將由廠總頭頭及其他左派工會會員，出發到各工人家中進行訪問。

他們訪問目的共有三項：㊀吸收新會員；㊁調査工人們不熱心加入左派工會的原因；㊂調査有多少工人即使不準備加入左派工會，仍對左派表示同情。

九龍船塢職工會以前罷工的工人已接獲通知，留在家中，等候其他「兄弟般」工會會員的訪問。

過去兩日來，此類罷工工人已有超過二百五十名接受訪問。他們被問及以下幾項問題：

㊀參加罷工後有何感想？是否仍然認爲罷工有理？現在的看法又如何？

㊁九龍船塢沒有參加罷工的工人，對你的態度怎樣？

㊂你是否認爲本工會應該與其他工會有更密切的聯繫。

經過上述的訪問調査，左派工會頭頭決定，九龍船塢職工會的現有會員，該去訪問非會員的工人，計劃中的目標約有一千人。

左派工會的策略是：在遊說時，不提及政治，却要爭取他們的支持，抨擊九龍船塢增加工時，並要求加薪。

女販搔頭爲號 收規警員就擒
認罪後判入獄八月

【本報訊】資撲張女小販根據警方反貪污部人員之指示交款後，以搔頭爲暗號，通知伺伏於附近之警探，將一名向她作貪污性收規之警員當場拘捕，昨日以三項罪名檢控于中央裁判署，由莫華高法官審訊，被告最初否認控罪，但而改爲認罪，控方亦撤銷第三項控罪，法官聆畢案情後，判被告入獄八個月。

被告男子戴達仁，廿六歲，現役警員，住通州街，被控：㊀十月廿八日，在九龍貪污性向李冬蓮索取七元，作爲不檢控其無牌小販之報酬；㊁十月卅一日，貪污性收取李冬蓮七元；㊂十月廿六日，恐嚇勒索李冬蓮七元。

李冬蓮供稱：她爲小販，有五子女，住深水埗九龍仔大坑西無門牌木屋，經常每日下午五時至六時，在鴨寮街一六一號門外開檔，擺賣橄欖，無牌。十月廿六日下午五時卅分，被告身穿便衣到達檔前，問知否做小販之行規？她答稱不知。被告表示彼將在此一地段當值四個禮拜，以後每個禮拜要收七元。當晚她與丈夫商量，決定予以拒絕，十月廿七日到警務處反貪污部報案，十月三十日下午五時三十五分，被告再到檔口，她表示未有生意，着翌日再來。十月三十一日中午再到反貪污部見黃督察，她放下一張五元紙幣及兩個一元硬幣，同日下午五時，被告再到檔口，她乃將七元交與，被告收欵後，正擬離去，她即搔頭爲號，黃督察立即與兩名警探出現，將被告拘捕，帶返警署查究落案。

海員之妻與人通姦 床上雙雙捉獲
男子承認通姦賠欵五百

【本報訊】一名男子被控通姦及窩藏有夫之婦罪，昨在粉嶺裁判司署審訊，被訟人否認次項窩藏婦女罪，而承認首項與人通姦罪。法官聆畢控辯雙方陳詞後，判被訟人賠償原訴訟人損失五百元。

本案原訴訟人鄭少初，卅六歲，海員，報住屏山唐人新村無門牌木屋。

被訟男子黃偉添，報住旺角快富街四十一號七樓E座，被票控兩項罪名：(甲)十月五日晚上十二時，在元朗屏山唐人新村無門牌木屋，與有夫之婦李麗容通姦；(乙)十月廿四日以後，非法窩藏有夫之婦李麗容。

案情透露：原訴訟人執業海員，於一九六五年與李麗容結婚，婚後兩次離家隨輪出海工作，第二次離家時，係一九六七年十月，直至本年七月始行返家，見李懷孕在身，估計約有四個半月左右，原訴訟人因此大感疑惑，但始終不動聲息。

本年十月五日，對妻表示開船工作，離家之後，前往元朗警署報案，並於當晚十時偕同警探二人返家，被訟人與李婦同在床上，乃將其二人一併帶返元朗警署落案，以事關民事，原訴訟人在警方指示之下，循傳票方式予以檢控。

「賓得小姐」今晨選出
冠軍嘉芙蓮小姐

【本報訊】十二名漂亮年青的姐兒，昨晚在京都酒樓夜總會出現，她們濃裝艷服，競選「賓得小姐」。

昨晚是「賓得小姐」的決賽，本來從卅五位姐兒中，選出十五名於昨晚決賽的，其中有三人棄權，故出賽者實爲十二名。她們分兩次出場，每位小姐在台上設置之三個別緻佈景前造型，第二次每位小姐手持一架賓得相機，在台上擺出各種攝取鏡頭之優美姿態。

直至今晨一時，評選始告完畢，結果冠軍爲一號嘉芙蓮，亞軍七號尹芳儀，季軍二號鍾亦齊，殿軍十四號何燕妮，第五名爲十二號何治福，第六名爲第八號黃君。

「賓得小姐」將代表本港賓得攝影器材公司赴日本賓得相機廠作親善訪問，並在香港節的花車遊行中亮相。

昨晚擔任評判者爲香港報業公會主席、工商日報董事何鴻毅、華僑日報經理岑才生、天天日報社長韋基舜、攝影名家吳統建、賓得相機總經理黃鏡泉，司儀由鄭偉明擔任。

加冕頒獎儀式由賓得攝影學會長黃鏡泉主持。

撞沉警艇 昨已浮起

【本報訊】日前在新界后海灣沉沒的第三十五號水警快艇，已於昨日清晨浮起，拖返油蔴地水師塘中。

該艘水警輪是在本月八日上午十時四十五分左右，在后海灣尖鼻咀對開海面與另外一艘巡邏中水警快艇相撞而沉沒的，當時有三名警員受傷。

由於該處海面水位太淺，警方必須等待昨晨潮漲時才能進行打撈工作。昨日清晨五時許，警方及打撈人員利用幾個浮筒將該艇浮起，並將之拖返油蔴地水師塘。

中國文協 紀念國父誕辰

【本報訊】明日爲國父孫中山先生百零四歲誕辰，香港中國文化協會同人將於是日在九龍尖沙咀彌敦道一〇一號海防大廈八樓該會禮堂舉行紀念會，以示崇敬。國父爲近代世界偉人，推翻專制，創造共和，其一生革命事業及功勛，直可與天地不朽，日月爭光。紀念會於上午十時舉行，屆時除該會全體理事參加外，同時歡迎各界人士前來參加行禮致敬。

長沙灣球場命案 五人被捕 控謀殺罪

【本報訊】四名青年男子，因涉嫌與本月八日晚上，發生於深水埗長沙灣球場的一宗兇殺案有關，昨日被警方捕獲，分別被控以「謀殺」罪名。定今晨在北九龍法庭提堂。

該四名被告爲：(一)陶紹鴻，二十歲；(二)吳呂橋，十七歲；(三)龍富林，十七歲；(四)張××，十六歲(上述姓名均屬譯音)。

據悉：該宗兇殺案發生於本月八日晚上，深水埗長沙灣廉租屋十二座對開球場內，當時有一羣飛仔開片，後釀成一死三傷慘劇。案發後，警方頗爲重視，連夜展開偵查工作，當晚深夜將一名年約廿歲之青年帶返警署，經過盤訊後，將其控以「謀殺」罪。警方又於昨日捕獲另外四名與該案有關之青年，一併以「謀殺」罪名落案。

當晚被捕涉嫌與命案有關之一名疑兇，昨日被以謀殺罪提控於北九龍裁判署，控方對案情尚須調査，請准將案押後三天。被告杜少雄，二十歲，漁民，無固定住址，控罪指被告人於十一月八日，與其他人等，謀殺十九歲男子林茂儀。

又訊：十二名由十六至二十三歲的青少年，前日下午在觀塘成業街近開源道被反黑組探員拘捕，並搜出一批鐵尺及柴刀。其中八名男子將被控參加「黑社會」組織，其中一人將加控藏有武器，另外四人在問話後已被釋放。這八名男子將於今日在中央裁判署提堂。

山頂「老襯亭」拆卸 興建纜車總站新廈

【本報訊】「由扯旗山頂望落喍，老襯多多」，位於山頂方便「老襯」之「老襯亭」，是遊山頂必到的地方，在日前已開始拆卸工程。據說：現址將建設一新型豪華山頂旅店，並包括山頂纜車之山頂新總站大厦。

聖母書院畢業禮 馬耀漢神父闡釋 教育目的與責任

【本報訊】「教育的目的是培養人格，使青年學生對一切事物有正確的認識，養成獨立自治的精神，以謀求個人及社會團體的福利，因而達到了人生最終目的。」

天主教聖母書院女校昨日下午七時在大會堂音樂廳舉行本年度畢業典禮，由香港區主教徐誠斌頒獎，慈幼會中華區會長馬耀漢神父致詞時，發表上述意見。

馬神父說：爲達到這個教育目的，必須全體有關的人士共同負起責任，大家合作。

他說：首先要負起這個責任就是父母。父母既然生育子女，那麼就有教育子女的責任，自古至今，父母被公認爲最主要的教育者，經驗告訴我們，在最基礎的家庭教育方面，任何人不能代替父母的。

除了父母和家庭之外，就是學校，無可否認，學校對於教育有其獨特的重要性；因爲學校對於教育的使命就是幫助學生發展他們的知能，及培養和訓練學生的社會道德。

馬神父最後強調說：總括一句，根本教育責任，所謂爲下一代着想，不獨是父母和師長的責任，所有社會人士，誰也不能例外，大家都應負起這個責任，因爲這個社會是我們大家組成的。

香港工商銀行 深水埗分行將開幕

【本報訊】香港工商銀行，年來業務發展迅速，總行分行客戶日增，現爲便利港九兩地區顧客存款，貸款，押滙，美金找換，等業務起見，將在深水埗，北角及西環等處增設分行三間。深水埗分行自置行址在荔枝角道一〇三號(德仁大廈)，現正在裝修中，約于十二月中旬即可首先開幕營業，北角及西環二分行亦在籌備中，不久陸續開業。

香港工商銀行係由星、馬、菲、泰、大財團及本港股商合資經營，資力雄厚，信用卓著，港、星、馬、泰、聯行資產總值達十五億港元，分支行五十餘間，自前年改組後，延攬專才經營銀行一切業務，所有新員均經嚴格訓練，服務週到，作風穩健，星馬僑領張明添，菲律賓僑領巨富莊清泉等最近所組織於上星期開幕之海外興業股份有限公司與香港工商銀行是同一財團聯系，資產相當雄厚。

華德大廈 今日可望恢復供水

【本報訊】因欠繳水費而被斷供水的窩打老道華德大厦居民，可望於今日恢復食水供應，此次結果，乃經水務局職員與該大厦業主聯會代表及民政署職員，經昨日晚間會談後達成的。

據政府發言人稱：華德大厦住戶的水喉將於今晨重新駁通，這是昨晚在華德大厦業主及住客聯誼會邀請旺角民政署開會後所達成的一項協議。

會中大家一致通過贊成在今後將住戶所欠的九千三百五十元交給水務局，其餘一萬五千一百八十四元則由華源公司負責清繳。

警方發言人宣稱：警方已對該事件進行徹底調査，但未有發現任何人企圖從中撈詐。

落山道美景樓 一度停電停水 欠水費限期繳交

【本報訊】土瓜灣落山道美景樓第一期，由於日前發生電箱爆炸而致停電停水事件，至昨晚情況已逐漸好轉。

昨晚十時左右，據說管理處方面已暫時將電路駁回，而水電已大部份恢復供應，僅有兩部電梯因爲電力問題而未恢復使用，尚有待電力公司徹底修理。

同時，由於該處住客欠下水費萬餘元，水務局一再催交仍未繳付而致面臨斷水供應問題。據說該區民政署一名李姓官員昨晚已召集數十名業主商量向住戶催交水費，大致上可望圓滿解決。

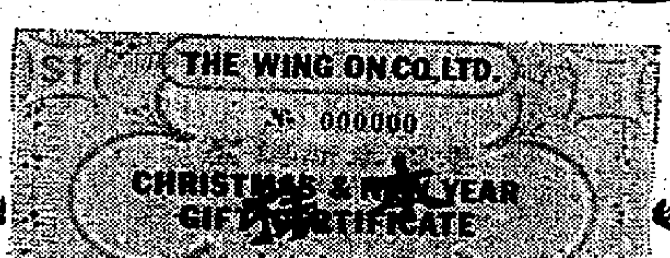
有關該處因欠繳水費而面臨水供應事件，據水務局發言人透露：美景樓的住戶自一九九年一季開始即欠交水費，目前共欠下一萬四千二百六十八元。水務局曾在兩個月內先後向該樓住戶追討水費四次，但是仍然未見支付。一個月前，水務局發出最後警告，如果在十一月十五日前該樓住戶仍未清繳水費，水務局將會切斷食水供應，直至有人清繳水費爲止。

遠東英軍總司令抵港

【本報訊】駐遠東英軍總司令希樂頓及其夫人昨日抵港作爲期五天訪問。駐港英軍余智輅中將昨親自到機場迎迓。

希樂頓在留港期間，將與駐港英軍各高級官員舉行會談，並將參觀各英軍機構。

駐港英軍司令余智輅(右)，在機場迎接希樂頓總司令(左)。



是時候了！

無可否認，在香港，今年係欣欣向榮的一年。今年聖誕且讓大家歡樂吧。你看，香港節，工展，等等都在十二月裡。

聖誕送禮當牠是「聊表寸衷」，當牠爲「珍貴於永久」，總是人世間的往來，誰能免俗？

永安在去年，也曾在十一月十二日裡舉行奉贈聖誕禮券之舉，今年也如此，由十一月十一日就開始贈券(除標明恕不贈券及公價貨之外)，祇是今年的聖誕禮券除了可以用牠作購物之用，積累至五十元，還可以調換本公司的經常禮券，購物或作送禮，兩者咸宜。

保留着你在本公司於這次贈券期裡購物的發票吧，還可派其他的用場呢，怎樣用法？下回分解。

永安公司

中華汽車有限公司通告

逕啓者本公司一九六九年十二月十八日(星期四)正午十二時正在香港北角英皇道五一〇號本公司註冊事務所舉行第叁拾壹屆股東週年常會討論下列事項：

(一)省覽一九六九年六月三十日結算表，董事局及核數師報告書。

(二)議決董事局建議之分派股息額。

(三)選舉董事。

(四)討論其他有關本公司之普通事項。

注意：本公司股票由一九六九年十二月四日(星期四)至一九六九年十二月十八日(星期四)首尾兩天在內暫停辦理股份轉戶手續。

承董事局命秘書丘連安謹啓

一九六九年十一月十一日

英皇御准香港賽馬會

爲一九六九年十一月八日舉行廣東杯特別攪珠大馬票中獎派彩事通告

一、第一名，第二名及第三名中獎者，請於一九六九年十一月十七日或以後，約定時間領獎。(電話：三三一〇二一)

二、入圍號彩票持有人請於一九六九年十一月十七日上午十時至十二時到尖沙咀碼頭新填地賽馬會辦事處領獎，以後每日上午十時至十二時卅分派彩，直至十一月廿一日星期五止，過此期間後須另約時間領獎。

三、持有彩票其號碼係中獎彩票號碼字尾前一個數目或後一個數目者可領安慰獎，定於一九六九年十一月十九日星期三上午十時至十二時在尖沙咀碼頭新填地賽馬會辦事處派彩，以後每日上午十時至十二時卅分派彩，直至十一月廿一日星期五止，過此期間須另約時間領獎。

賽馬會公司司庫啓

一九六九年十一月八日

第二十七屆香港工業出品展覽會 聘請職員啓事

本會徵聘工展會各部職員，以品行端正具中學程度或同等學歷，年齡由十八歲至四十歲爲合，性別不拘，工作成績優良可獲固定職位，有意應徵者將本人履歷及相片寄香港干諾道中64—65號廠商會

香港中文大學徵聘教授

本大學茲徵聘下列各科講座教授或教授：

一、人類學　二、生物學　三、教育學

四、英國語言及文學　五、群衆傳播學及新聞學　六、數學

七、心理學　八、社會工作　九、社會學

十、中國語言及文學(教授)

(一)到任日期及地點：獲選者將於一九七〇年九月就職。工作地點分在本大學之崇基學院、新亞書院、或聯合書院。此外並須兼任本大學研究院及各附設研究所之工作。(其中(一)、(三)、(五)、(七)四項職位將分配在大學本部各單位內。)

(二)待遇：(1)講座教授——月薪港幣七千三百三十三元。

(2)教授——月薪港幣五千一百六十元，分三次遞增至九千六百八十五元止。(以上薪額，不分性別。)

(3)香港薪俸稅率不高，講座教授及教授可享受公積金權利。本校負擔百分之十二點五，教職員自擔百分之五。

(4)教授宿舍不敷分配時，本校得按照現行條例發給住屋津貼。

(5)凡按海外受聘條件來港服務者，本校按其情形支付本人及家屬之旅費，並有回籍假期。

(三)應徵手續：應徵者須於一九七〇年一月三十一日前，具函詳列申請表格三份，寄香港九龍新界沙田香港中文大學校務主任收，詳情或索取申請表格，可函本校校務處。

校務主任胡熙德

一九六九年十一月十日

通告

本公司何夢祥(又名何祥)先生，將於一九七〇年一月一日起，自願辭退本公司之經理，董事職位及股東等關係，由即日起至本年十二月卅一日止在此期內，何君暫在渡假，特此聲明。

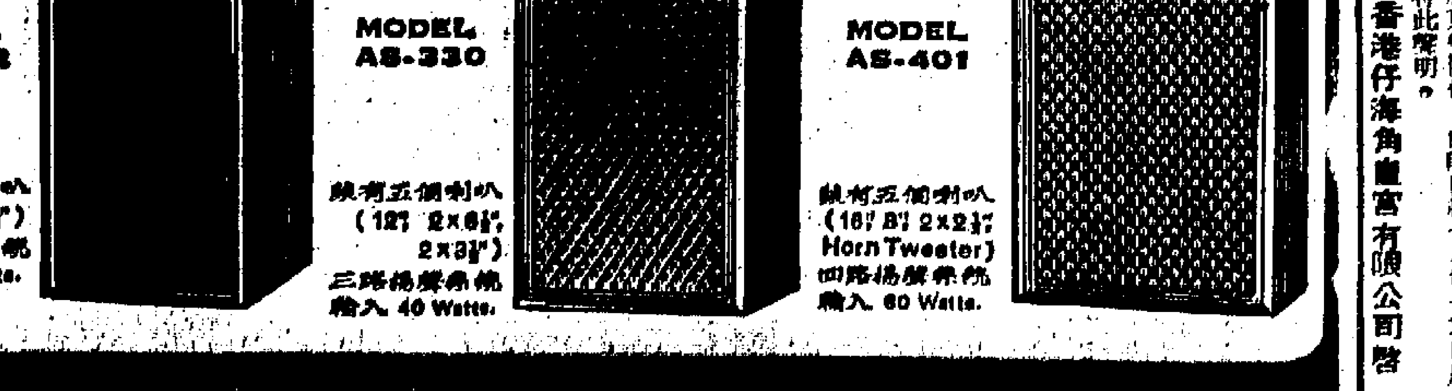
香港仔海角皇宮有限公司啓

一九六九年十一月六日

SONICS HI-FI SPEAKER

聲麗牌揚声器

設計最完美 價格最經濟



觀塘一幅工業地 以底價五倍成交

黃竹坑道一段無人問津宣佈收回

分期付欵辦法獲工商界人士讚揚

【本報訊】五幅政府公地，昨日在大會堂公開拍賣結果，榮辱互見，九龍方面之工業用地仍然搶手，港島香港仔之工業用地則較不受歡迎，其中一幅且因無人喊價競投而由拍賣官宣佈收回。座落九龍觀塘的一幅工業地，因競投者衆，成交價較底價搶高五倍，另一幅座落油塘灣的廣闊工業用地亦搶高一倍達二百六十萬元成交。

由於缺乏高價樓宇之故，昨日拍賣之一塊郊外住宅用地亦頗爲吃香，競投者衆，以高出底價一倍成交。

幾位工業界人士昨日拍賣後對本報記者分析港府拍賣工業用地的政策，他們認爲，港府應該有計劃地拍賣公地，不應囤積居奇，以致地價搶高，影響工業製成品之成本，同時，港府亦應照顧該幅公地之交通情況及四週環境，以黃竹坑地段第三五三號爲例，該處地段交通不便，況且面對路面太窄，不能興建太高之樓宇，因此，屢次推出拍賣均無人問津，當局實應記取此教訓。

不過，他們對於港府推採取分期收取拍賣欵項的辦法表示讚揚，認爲這才是鼓勵工商業發展的好政策。

在昨日拍賣之觀塘及油塘兩幅地之買主，可依業將地價之百份九十，分七年，或十四年或二十年平均清繳，（利息以每年五厘計算），而香港仔黃竹坑道三幅地之地價，可分兩年內清繳，因此，使工業家可充份寬裕地調轉資金。

瑞興百貨有限公司總經理古勝祥氏，昨日以高價投得港島布力徑郊外地段第八七七八號，作興建私邸之用，古氏亦抨擊港府之賣地政策，他認爲港府的政策無異是「殺雞取卵」，雖然，暫時是可以獲得更多之公欵，可是，由地價之昂貴之引起的後果是一連串的漲風，影響本港健康的經濟情況。

置業界知名人士梁振邦昨日亦在大會堂參加競投，他對於地價之搶高不置可否，他說：「既然香港是個自由港，那末，一切都應該不受限制吧？」

拍賣於昨日下午二時半開始，第一幅拍賣的是九龍觀塘偉業街，地段第六三九號，面積約計六千九十平方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，現定底價十八萬元。

劇烈競投結果，由新興行代表李國賢以高出底價五倍之九十一萬元投得，李氏表示，該行將在地盤上興建貨倉。

第二幅是九龍油塘三家村高輝道，地段第十號，面積約計三萬八千三百七十平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價一百一十五萬元。

結果由大綸紡織廠有限公司張偏昌以高出底價一倍之二百六十萬元投得。

第三幅香港仔黃竹坑道，地段第三五三號，面積約計一萬三千平方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，現定底價六十五萬元。

該幅地段因無人問津而由拍賣官宣佈收回。

第四幅香港仔黃竹坑道，地段第三四三號，面積約計一萬二千三百七十平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價六十一萬元。

該地段似亦不受一般廠家歡迎，拍賣官再三催促下，始由沈智雲以底價投得。

第五幅香港仔黃竹坑道，地段第三四四號，面積約計一萬一千平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價五十五萬。

由啓時有限公司以高出底價十餘萬之七十一萬元投得，據該公司一姓廖代表透露，該公司準備在該地段設立一電子工廠。

第六幅香港布力徑，郊外地段第八七七八號，面積約三萬二千四百五十平方尺，限作私家住宅用途，現定底價四十九萬元。

該幅地段剛宣佈開投即引起競價，喊價直綫上升，當到達六十七萬元時，瑞興百貨有限公司總經理古勝祥即加入競投，喊價七十五萬元，其後古氏以志在必得之心願，每次以五萬元之跳升喊價壓倒對方，結果，以高出底價約兩倍之九十五萬元投得該地段，成爲近年來私人住宅用地之最吃香者。

古氏於拍賣後表示：他將聘請世界著名之義大利籍則師爲他設計兩座精美洋房，供他及江海傑醫生居住。

荔枝角女監獄囚犯 首批遷往大欖中心

現有女獄警空缺廿名待填補

【本報訊】首批荔枝角女監獄之女囚犯一百名，於昨晨遷往大欖女中心。該中心之建築費爲三百七十萬元，在九日前開始啓用。

副監獄署長簡能富稱：「該一百名女囚犯由監獄署以兩架專車護送至新中心，全部遷居過程於正午左右結束。」

監獄署大欖女中心設於新界大欖涌水塘山腳下，其中包括三個主要部門，即爲二十一歲以下女囚犯所設之訓練所，婦女戒毒所及普通女子監獄，分配於十四座獨立建築物內」。

但該中心開放後，却引起監獄署短少女獄警之問題。

簡氏稱：「由於本署若干職員比較喜歡在市區工作，近月來已有不少人辭職」。

大欖女中心之女獄警、副女獄警長及女獄警長之名額應有四十六人，現時約有女獄警空缺二十個。

簡氏促請居住在新界尤其是荃灣及元朗居住之青年婦女，從事此種有冒險性及有意義之職務，爲有吸毒癖、青年或成年等種種女犯人前途工作。

簡能稱：監獄署提供一種良好之前途。現在許多高級職員，係服務未夠三年即已擢升者。

該中心內之女獄警，工作條件亦具有吸引力。彼等免費居住在美麗郊區環境中之四座建築物內。女獄警可享受通常給予公務員之假期。

凡對此種工作有興趣者，應向大欖女中心監獄長、赤柱獄警訓練學校校長或監獄署署長申請，適當之候選人將儘快獲得面試。

赤柱一囚犯 逃去無踪

【本報訊】赤柱監獄一名囚犯，昨日下午三時二十分，與另外廿五名犯人在監獄外之一個農場工作時，乘機逃脫，不知所踪，監獄人員及警方，曾在農場附近找尋該逃犯下落，但未能將其尋獲。

據悉：該名逃獄犯人爲胡旭，二十二歲。他是因入屋偷竊罪，於上月廿四日被判入獄六個月。

澳門疫埠名稱 昨已宣佈解除

【本報訊】澳門昨日經已宣佈解除霍亂疫埠之名。

港府發言人昨日表示：既然澳門已解除疫埠之名，澳門來港旅客，不再需要持有有效之預防霍亂注射證件。

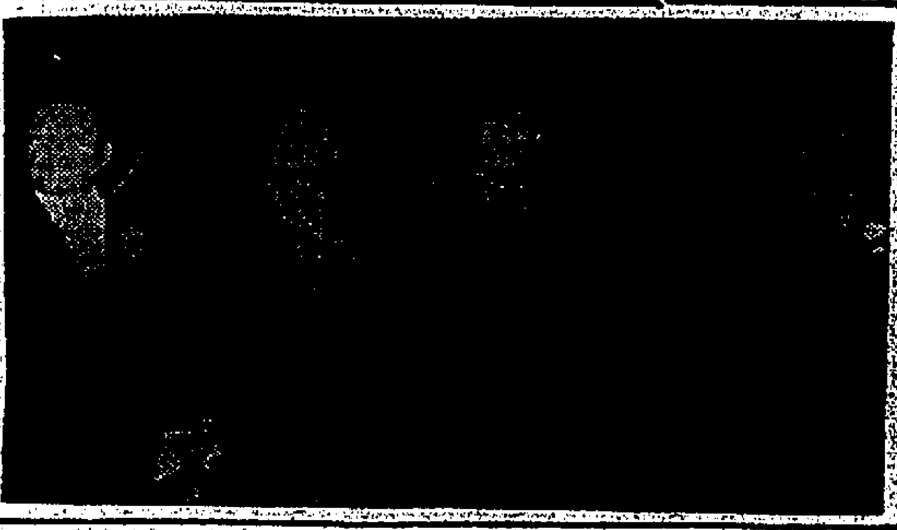
兩週前澳門曾一度宣佈解除霍亂疫埠，但公佈約數小時，又發現一宗新症，結果疫埠之名拖延至十二天後之昨日，始能解除。

甫離精神病院 警目突跳樓死

【本報訊】一名甫離精神病院之警目，昨日中午突從九龍蘇屋村綠柳樓十四樓墮下，當場斃命。

死者名吳煥，卅二歲，警目，編號五三零一，住李鄭屋村第四座，是在一九五七年入警界，近因神經有問題，曾進入青山精神病院，住了十日，最近始出院。

死者墮樓時，身穿恤衫西褲，據該樓住客稱：昨日早上已有住客發現他在該層樓梯徘徊，因無人認識他，故不予理會，死者墮樓時則無人發覺。據警方初步調查所得，並無可疑跡象。



大韓航空公司酒會，由左至右：趙重勳、趙重健、李基哲、孫永石。

大韓航空公司 開闢新航綫 酒會欵嘉賓

【本報訊】大韓航空公司昨日爲新開香港航綫在半島酒店大舞廳舉行盛大酒會，由大韓航空公司社長趙重勳、副社長趙重健、營業社長李基哲、香港支店長孫永石等招待各界嘉賓，大韓民國駐港領事及駐港各國使節均有參與宴會。

旅遊社代表、酒店業代表、航空公司代表，均盛讚大韓航空公司之服務精神及工作效率。全場引人矚目者，該公司之美國機師及韓國空中小姐一隊在場招待各界，談笑甚歡。

韓國美女多位，亦特御阿里山民族服裝侍候嘉賓，把韓國特產米酒奉獻嘉賓享受；一雙韓生韓國歌星姊妹花高歌世界名曲助興。

在歡聚之中，副社長趙重勳發表演說，闡述該公司發展新航綫之經過及今後業務展望。

駐新界英軍 今舉行演習

【本報訊】駐守新界英軍將由今日起至十四日止，一連四天，在新界西貢區一帶及沙田東部地區舉行演習，屆時參加英軍將有五百人之衆，爲近月來歷次演習人數最多之一次。

該演習之目的，是使駐守新界之皇家英軍熟習新界之環境，及訓練部隊間之聯絡。

瑞士最大絲綢廠 產品擬在港推出

【本報訊】瑞士最大的絲綢公司比士哥夫，昨晚舉行酒會招待記者，並介紹該公司今年秋天預備在本港推出的新產品。

據該公司遠東區出口經理及時裝設計家蘇打地表示：「比士哥夫」擁有數間大工廠，分別設立於歐洲及非洲，工人逾一千五百人，總廠則在瑞士迦加爾。

現在預備在本港推出該廠一切最新出品。

藏軍火案

四菲籍被告移解地院

俱准保釋但扣留護照

【本報訊】涉嫌藏有大批軍械之四名菲律賓男子，昨由北九龍裁判署轉解九龍地方法院審訊，被告四人均不認罪，法官乃將案押候至下月八日審訊，准被告人各以一萬元現金及一萬元人事担保出外候審，但須將護照繳交警方看管，同時并須每週按時向指定警署報到。

四名菲籍被告男子：㊀菲力士．文尼頓，四十歲，住加拿芬道格蘭酒店；㊁乏惡士．里維特，廿七歲，住加拿芬道總統酒店；㊂A．里化，卅八歲，住彌敦道格蘭酒店；㊃R．T．蘇里剌，四十三歲，住彌敦道總統酒店。兩項罪名：㊀指控四名被告於十月十九日，在九龍地區未持有依據軍火管制條例所發出之牌照而藏有十五枝五點五大口徑之卡賓槍，兩枝五點五六口徑卡賓輕機，一個手榴彈，五個彈藥筒，一百廿六粒五點五六米里子彈，十七個卡賓彈夾，一枝零點二二口徑手槍；㊁單獨控第三及第四被告兩名被告，於十月廿日在九龍地區，未持有依據軍火管制條例所發槍減聲器。

白筆山供水塘 舉行啓用儀式

【本報訊】赤柱之白筆山供水塘，將於本月十四日上午十時卅分，由水務局長湧浦臣主持啓用儀式。

該項耗資一百二十萬元之工程，包括一個容量二百五十萬加侖之新清水池，及擴建白筆山濾水廠，將其每日濾水量增多五十萬加侖。

以上之新設備，將供水與白筆山、赤柱及淺水灣之居民。

水務局發言人稱：該等設備除滿足該三個區域目前之用水需要外，並將滿足該區將來之需要。該項工程係與最近落成之大潭及淺水灣濾水廠之新供水系統相配合。

撥電話往另一地區 務須先撥該區字頭

電話用戶請注意

【本報訊】香港電話公司現籲用戶合作，當由某一地區撥電話往另一地區時，必須先撥該區之字頭（HK或NT）。

由於電話系統日趨龐大，故港島、九龍及新界三區之電話號碼，不能避免有重複之處。爲避免撥錯電話起見，用戶從某區撥電話往另一地區時，必須先撥該區之字頭。

電話用戶請注意電話簿第二頁所載之「分區分字頭接駁通話辦法。」

被控謀殺警探案續審

探員供述登樓查案 在梯間被揮刀亂斬

【本報訊】清潔工人被控企圖謀殺兩名警探案，昨由此案的導火綫即證人煤氣公司職員鍾國強供述，被告兄弟扣長梯在街中擋着他後，還將他毆打，他乃報警，隨偕一軍裝警察帮辦到被告家中調查，被告之弟不理會警察在場，一見他即向其追擊。

另一證人警察帮辦邱兆勳供述被告之弟用刀向他指嚇，並刺傷他的手部。

主要證人探員盧一平當庭表演遭受被告用刀猛刺情形，使他沒有機會拔槍自衛。

因控方證人證供未完，押候今晨續訊。

被告盧華燦，四十三歲，清潔工人，住中區結志街一號四樓。被控於本年五月十日，在上址梯間：㊀非法惡意傷害探員盧一平，意圖將其謀殺。㊁蓄意使盧身體遭受嚴重傷害（此乃交替性控罪）。㊂惡意傷害探目劉乃政，意圖將其謀殺。㊃企圖謀殺劉乃政。㊄蓄意使劉身體遭受嚴重傷害。第四及第五項乃第三項之交替性控罪。被告由胡鴻烈大律師代辯，檢察官頓威經斯主控，案由高院署理副按察司莫理壯聆訊。陪審員由四男三女組成。

煤氣公司職員鍾國強供證說：本年五月十日上午十一時許，他路經中區閣麟街，突有兩男子，一扣長梯，一挽水桶，他認出當時挽桶之人乃被告，扣長梯之人乃其弟盧康（即死者），因其長梯尾端擋着他頭部，他乃向那扣梯之人（即死者）責以不小心，不料死者突放下長梯向他毆擊，打了他七拳，他急奔入附近一商店內躲避，最後死者返回長梯擡了他數下離去。事後他即到中區警署報案，偕同一警察帮辦及一警目至其被毆地點調查，卒跟踪到結志街一號四樓被告寓所。當他見死者拔刀指向警察帮辦時，禁不住驚叫一聲，即見死者持刀向他追來，他急奔逃下街，走入附近一公厠躲避。

駐中區警署警察帮辦邱兆勳供說：當日上午十一時半他奉上司命偕同投訴人鍾國強及一警目到案事地點閣麟街及結志街交界處調查，卒查到被告住在結志街一號四樓，該樓在三四樓梯間設有一度鐵閘拔鎖，由被告開門，他們乃企在梯間談話，忽然另一人即死者由樓內衝出，右手握刀指着他說：「×你老母，你咁敢來拉我」。他勸死者不要生事，但時間投訴人鍾國強驚叫一聲「呀」，便奔下街中，而死者亦忽然轉身追下樓去，因事起倉猝，阻止已無及，同時且被其利刀刺傷手部流出血來。及他和警員一同下街中時，已不見鍾及死者兩人蹤跡，他乃和警目疑衛被告返樓，當時被告還說：「對不住，請返樓洗刷血漬」。但在其登至三樓梯間時，他乃對被告說：「不如同你返差館吧」。不料被告聞背，突然疾步上樓，並將鐵閘關閉，於是他被推於門外，唯有返警署向上司報告。

主要証人探員盧一平供說，他和探目二六三號劉乃政（另一傷者）及探員四一九六號，於當日下午六時奉派到結志街一號四樓，抵步時，被告兄弟已外出，他們乃在梯口平台處等候，不久，被告先行登樓，其擬轉入房時，他乃行前，被告突回頭睜大雙眼向他睥睨，被告表現出一種不友善態度，他乃微笑地對被告說：「老友，放工呀？」被告答：「做乜嘢？」他續說：「冇乜嘢，想和你傾談下。」被告說：「有乜嘢好傾呀？」他乃表露身份說：「我是中區偵探部的」。被告說：「我知道，你估我唔識你呀，我見過你系，現在你想點呀？」他答：「不用旁氣，不要衝動，你既然識我，以往我們又沒有甚麼過不去，你且聽我講，現在因要查一宗案件，是關於今晨一單警察在這裏梯間執行任務時受傷，所以請你返警署協助調查一下」。被告答：「哦，剛才你地在又搵雜差來」。他說：「不要這氣，目前誰是誰非？還未清楚，或者那投訴人不合呢？」被告說：「老友，大家相識，無謂講到鎖鎖呀，咁失感情。」至是，探目劉乃政亦加入與被告講話，就在這時，另有一人（按即死者）登樓，因那人仍在梯間，故他未能見其人面貌，祗聞那人大聲喝道：「做乜嘢呀？」被告即大叫：「呢的雜差要來拉我地呀」。跟着，那人高呼：「邊個話拉，死邊個！」

証人至是就在庭前一邊作供一邊表演當時情形，他說：突然他覺有人抓着他胸前衣服，他回頭一望，原來被告右手執其胸，左手持一光閃閃如刀之東西，他急用雙手力托開被告所執，不料被告已一刀向其胸部橫刺過來，他一閃，乃刺中其右手肘，覺痛甚，跟着被告不斷揮刀向他胸腹等處揮下，他唯有左右閃避，因當時已給被告推擠靠牆，故想走亦不能，於是胸及右手被刺了三刀，兔右手因傷無力及後他改用左手搶格，左手亦被刺了一刀，但被告又用右手攬其頭，左手揮刀猛刺，他乃低頭以避，故頸左邊亦被刺一刀，幸最後他在俯身縮低頭時，才能掙扎被告攬頸之手，並奮力將被告推倒，在被告揮刀刺他時，曾聞槍聲數響，他旋即身負傷奔下樓，雖然血自傷口汨汨流出，恍如血人，下樓後，即走入附近一商店電九九九召援，然後走上擺花街截獲一輛的士，着載往瑪麗醫院。抵院時，已因傷支持不住，陷入昏迷狀態了。他第一次留醫院中十八天，第二次因肺部傷口發炎，仍是沒有知覺，且肺部肌能被損，呼吸困難，故再入院留醫十天，迄至現在，還未十分痊癒，肺科醫生原作供未果前往二時再到院檢驗，因動作，警務則佩在左使腰間，因事發倉猝，當時佩直毫無機會拔槍自衛。證人呈案約一尺之利刀，認出當日被告以刺傷他的，不過當時刀肉並未如呈堂那樣變曲狀，而是直的。

天氣乾燥 小心火燭

消防處提示十三點

【本報訊】時序進入初冬，已是乾燥季節開始，消防事務處警告市民，宜小心注意火警，以免招致火災，並列舉容易引起火警危險原因如下：

㊀樓梯堆積廢物，非但可能引起火警，而且於緊急時會阻碍上落。

㊁躺在床上吸煙，若於睡着時，煙火餘燼會將被褥燃着引起火災。

㊂將燃着的拜神香燭放於貼近板帳或惹火物之處，香火很易將板帳或惹火物燃着。

㊃堆積在騎樓的物品，非但容易惹火，而且於發生火警時阻碍逃生。

㊄煙火餘燼雖是微小，但若隨處拋擲，也會燃着其他物件而招致火災。

㊅燃着的熨斗若不小心放置，是會引起火警的。

㊆堆積過量火水或儲有其他惹火物品，是招致火災之禍源。

㊇加火水在燃着的火水爐上，是最易引起火警的。

㊈用鋼綫或不合標準的保險綫，也是發生火警原因之一。

㊉用火柴照物件，容易燃着物件而發生火災。

㊉㊀屋內堆存舊木箱、舊板或其他廢物，是很易引起火警的。

㊉㊁屋頂圍有鐵綫網，於發生火警時有碍逃生。

㊉㊂屋頂蓋搭竹棚、竹籬或鐵絲網，非但容易惹火，而且於發生火警時阻碍逃生。

徐季良叠翁之喜

徐洛夫關伯琪結婚

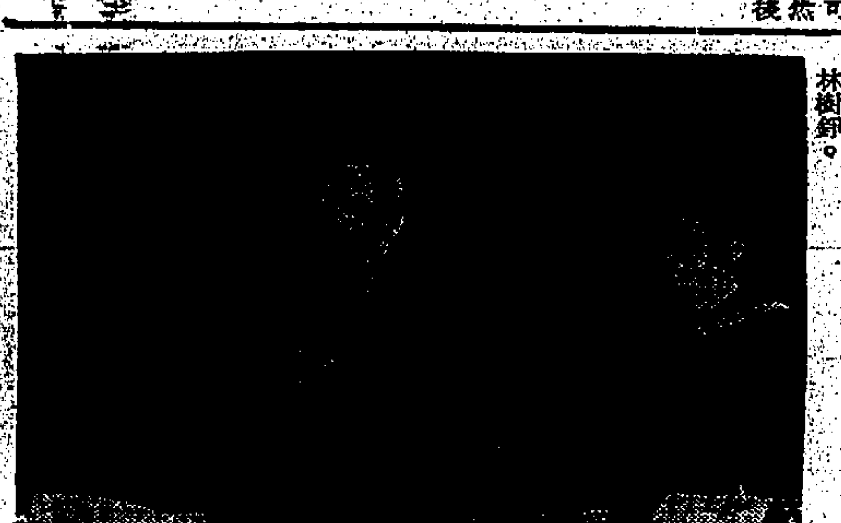
徐季良之公子洛夫，與關勞衞將軍之女公子伯琪小姐，定今日在婚姻註册處登記結婚，圖爲新婚夫婦儷影。

堅道英文書院畢業禮

副教育司論升中試 認爲對小學有不良影響

【本報訊】香港堅道英文書院昨日上午十一時在大會堂音樂廳舉行第三屆畢業典禮，請副教育司盧家驥主持。林樹錚校監、陸永熾校長、劉玉韜副校長、主任王錦釗、尹元宗暨全體教職員於大會堂前迎候嘉賓。

林校監首致開會詞，除對主禮人及嘉賓蒞臨表示謝意外，復對中學教育之當前情況及其趨向發表意見。校長作校務報告後，即請盧家驥副教育司主持頒發畢業證書及獎品並致詞，盧氏勉各生進德修業，積求進境，繼對考試制度之影響力，有所詮釋。他指出：政府當局只舉辦一個考試，中學之入學試對小學有極爲不良之影響，因爲政府及政府資助中學學位只有五萬千個，而私立中學學位則有十五萬五千個，此補救的辦法，就是政府決定大量增加各類學位。雖然教育文憑考試亦引起若干問題，但在社會上，自有其一定的作用。總言之，教育司署只要求學童在小學至中學的十一年教育過程中，參加兩個考試，教師、學生及家長對這兩個考試的態度是有決定作用的，他們的態度可以使整個教育過程成爲一種苦事，或者可以把考試看做理所當然的事。盧副教育司最後對本港私立中學所負使命與該校過往四年來成就，深致獎飾。詞畢，學生代表周懿玉向其致送紀念品，後由畢業生代表廖俊爵致謝詞，禮成後，嘉賓應邀參加茶會，賓主盡歡。到場觀禮嘉賓，有高級教育官楊廣韜、何維智、李子俊、李禾賢、市政局議員陳普芬、簡日滄、王幸利、民政司署主任吳澤霖、楊永泰、吳國泰、陳蔭光、蔡滋明、英國駐港副總領事祝普生、東華三院主席葉時煥、保良局主席黃操、潘約翰、羅宗熙、湛兆霖、周有、廖烈文、陳銘劍、葉迅中、鄒潤才、古茂建、李會桃、霍逸樵、黃逵遜、李樂少、吳永仁、易桂賢等數百人。



堅道書院畢業禮　副教育司盧家驥頒發畢業證書，由利濱賠代表接受，右爲校監林樹錚。

廣告客戶協會開會 納思報告國際廣協

【本報訊】香港廣告客戶協會，昨在外國記者俱樂部舉行午餐會議，由該會主席白德魁（英美煙草公司廣告經理）主持，邀請國際廣告協會香港分會會長納思（美靈廣告公司總經理）致詞。國際廣告協會香港分會新近甫告成立，已有廿五名會員，而國際廣告協會會員計有二千四百人，分會遍佈八十一個國家。

納氏在其演詞中，除說明國際廣告協會之組織情形及其工作外，並解釋現時世界各國，對廣告之批評極爲尖銳，特別是法國、比利時、瑞典、義大利、英國、加拿大、美國及日本爲然，國際新聞協會，將全力維護廣告事業。

公益金志願工作者 明起訪問港九商號

【本報訊】由明日起一連四天，將有一千四百位志願工作者，在港九各重要區域訪問各商號。香港方面包括銅鑼灣、灣仔、中區及西區；九龍方面包括尖沙咀、油麻地、旺角、紅磡及九龍城。據香港公益金發言人稱：此項目的乃由此等志願工作人士向各商號宣傳公益金之涵義及工作，使他們知道公益金是什麼，並呼籲他們幫助香港公益金之一千個團體，以補足八百萬之目標，此等工作人士並不立即要求捐款，此點希望社會人士注意者。計共分一百四十隊，每隊十人，故將有一千四百人爲公益金而義務工作，此等志願人乃屬於香港公益金大部份會員福利機構者。

香港公益金之籌款口號乃「深入民間」，要將捐款人數增大，但捐款則不論大細，一樣重視，上述之工作，即爲此口號而工作的階段之一。

公益金截至昨日止，共收到善款一百零四萬九千六百餘元，其中包括：黃宜平醫員、梁燿、荷力電器貿易有限公司各五千元，梁振邦夫婦三千元，英美保險有限公司二千一百五十元，嘉華銀行有限公司一千元，趙士提反書院各二千元，美鋁有限公司一千一元，澳加紙都文有限公司一千零一元。

恐嚇勒索小巴司機

兩人判監一人獲釋

【本報訊】三名男子涉嫌毆打及恐嚇勒索小型巴士司機，昨續在北九龍裁判署提審，三被告均否認控罪，全案已審畢，法官裁定首次被告三項罪名成立。第三被告因控方証據不足，當庭獲釋。法官判首被告入獄十八個月，次被告入獄二十一個月。

三名被告：㊀王柱，三十七歲，司機，住福佬村道。㊁張志，無職業，住福佬村道。㊂區祥，二十七歲，無職業，住瑞麟街。同被控三罪：㊀九月十九日，恐嚇勒索譚瑞三元。㊁九月廿二日，恐嚇勒索譚瑞三元。㊂九月廿二日，毆打譚瑞。

衛氏宗會購會所

即席籌獲四萬餘元

【本報訊】衛氏宗親會有限公司在上月獲政府批准註册後，籌委立即展開積極工作，昨晚在皇后酒樓召開第二次擴大籌備委員會議，即席籌得四萬餘元，辦理購置會所事宜。

山西籍攷古學教授衛聚賢亦參加會議，他表示：將撰文對衛姓源流作出攷証，使宗親得知其祖先之事蹟。

籌備會議開始，首由上次會議臨時主席紹漢報告籌備經過，並組織籌備委員會進行籌備成立事宜，亦即席選出下列負責人：（主席）紹漢、（副）耕恩、沛霖、淡如、國民；（總務）煇文、（副）炳垣、博文；（介紹）厚衛、挺基；（財務）煇文、（副）紹漢、國民；（組織）衛漢、（副）百洪、榮華、柏輝、衛流、衛裕；（秘書）錫輝。

凱悅大酒店 設廣東酒樓

【本報訊】「香港凱悅大酒店」換新管理後，其酒店之地下層之「上海酒樓」亦自本月十日（即下星期一）起，由該酒店擴充經營，易名爲「廣東酒樓」，現正大事革新，重金禮聘一流名廚，選用上等材料，精製燒烤廣東小菜，價廉物美，歡迎紳商名流賞臨指導。

各校學生參觀 余雪曼書畫展

【本報訊】富有教育意義之余雪曼書畫展，昨進入第三日，各界人士，絡繹參觀後，好評如潮。聖士提反、聖保羅、金文泰、何文田官校同學均集體參觀。聖士提反女校，由潘楚英女士率領入場，余氏爲解說作品內容，雜以風趣，歡聲不絕。今日爲最後一日，余氏表示：各校同學如集體參觀，時間定爲下午三至四時，當親自接待。余氏今日下午五至六時，在大會堂再度揮毫，歡迎參觀，八時半閉幕。

工專學生三十三名 獲扶輪社獎學金

【本報訊】三十三名正在香港工業專門學院一年制學徒預備班及工藝班攻讀之學生獲得由香港扶輪社捐贈之一九六九至七〇學年獎學金六千元。獎學金頒發儀式，將於今日下午四時在工業專門學院加士域禮堂舉行，屆時將由香港扶輪社社長曾昭鎏主持儀式。此乃工專學生第二次獲得扶輪獎學金，去年該社曾捐出二十五項總額五千元之獎學金。

曾氏與扶輪社若干名社員將於舉行儀式前半小時即下午三時半，抵達工業專門學院，先行參觀。

天氣與潮水

吹和緩東風，天氣晴朗及乾燥。預料午間最高氣溫約爲攝氏廿八度。

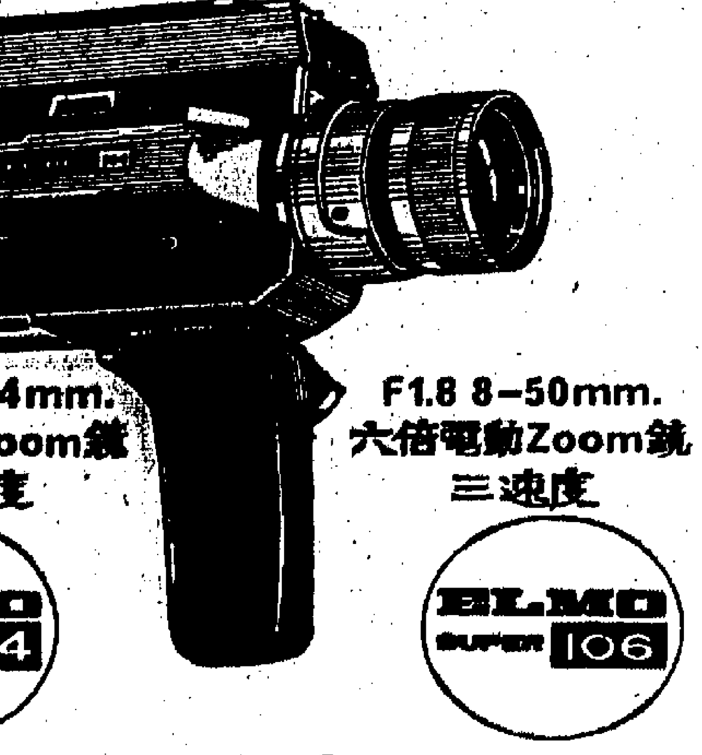
昨日最高氣溫爲攝氏廿五點八度。最低爲攝氏十八點三度。今晨零時氣溫爲攝氏廿二度，濕度爲百份之六十七。

高潮：上午四時十分　下午三時零六分

低潮：上午十時五十四分　下午九時二十三分

ELMO 愛而慕

超8糎自動攝影機



F1.8 8.5–34mm. 四倍電動Zoom鏡 三速度 ELMO SUPER 104

F1.8 8–50mm. 六倍電動Zoom鏡 三速度 ELMO SUPER 106

各大攝影器材商行均售

四代專門 廖鵬仲 醫壽方 頭暈 痛腦 失眠 心跳 靈效

最後今明兩天 大減價

遺失啓事

茲遺失香港恒隆銀行旺角分行保管庫第三三五八（3358）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六九年十一月十一日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人禮勿兄弟行定期於一九六九年十一月十四日即（星期五）下午三時起在香港[illegible]打行大廈地庫其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港田土廳註册（一）號內地段第六九八八號連同上蓋門牌皇后大道中一〇二號此物業之實業權係屬一官批實業批期九百九十九年由一千八百四十四年七月九日起計該官批係一千九百九十七年三月廿八日由英女皇依利沙伯二世發給與 LO YU CHI 者及（二）內地段第六九八九號連同上蓋門牌皇后大道中一〇四號此物業之實業權係屬一官批實業批期九百九十九年由一千八百四十四年七月九日起計該官批係一千九百九十七年四月八日由英女皇依利沙伯二世發給與 CHUN (OR CHAN) YING ALIAS VICTORIA C. Y. KWOK 者

內地段六九八八號面積約六百一十英方呎　每年地稅十元正

內地段六九八九號面積約七百六十六英方呎　每年地稅一十四元正

欲知詳細及投買章程請向賣主代表律師事務所或拍賣人禮勿兄弟行詢問可也

銀主代表律師關祖堯律師事務所　香港[illegible]歷山大廈八樓

禮勿兄弟行同啓

香港一千九百六十九年十一月九日

民政司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之廟宇九間其司祝權將於最近期間終止倘欲承辦者於該公告刊出後至截止期前到民政司署領取正式投標紙參投每間投金每期四百元正並將有關表格填妥密封投入投票箱內該投票箱將於十一月十七日正午十二時封閉並於當日下午十二時十五分在本署由關民政司公開點票投得者名單將於十一月二十一日或以前在本署佈告板上貼出特此公告

計開

筲箕灣天后廟　紅磡觀音廟　深水埗三太子廟

鴨脷洲洪聖廟　深水埗北帝廟　深水埗武帝廟

坪洲天后廟　長洲北帝廟　[illegible]

署理民政司 徐家祥

香港屋宇建設委員會公告

爲九龍觀塘和樂邨銀行樓宇招租事

和樂邨現有適用於銀行業之舖位出租，該舖位地點在該邨[illegible]樓下層，面積六百八十方呎。

首期租約五年，承租人須遵照本會所擬條件之一般規則，期滿後可商訂續約。

申請人須將願繳之月租額（不連差餉）用密封之附件標明「和樂邨銀行」字樣，於本年十二月一日（星期一）中午前以掛號信方式寄達九龍馬頭角道一號本會秘書。

本會不限於接受最高租價之投票或任何其他之投票。

香港屋宇建設委員會秘書 關植仁

拍賣什貨車輛無人認領之貨物及充公貨廣告

茲承政府物料供應處處長命定於一九六九年十一月十三日星期四上午十時三十分在本行拍賣場內，拍賣什貨車輛無人認領之貨物及充公貨一大批計開：制服衣服，衣料，布疋，鞋，鐘錶，收音機，打火機，古董，工具，水喉用具，滅火筒，煤氣爐水爐，汽車零件，外胎，冷氣機，幻燈機，鋼琴，磁器及零件等，DENNIS PAX II 救傷車，VAUXHALL VICTOR SUPER 房車，百貨車，AUSTIN 十一噸消防水喉車，公私家車大架車牌號數 XX 9171—AG 3584—AA 9456—J 1181—AA 3100 及 TAUNUS AC 3848—充公電單車十三架車牌號數 AB 5512—9177—C 111—AG 1471—9131—AB 988—B 780—AJ 5276—D 364—SUZUKI 338—SUZUKI AF 766—BRIDGESTONE D 4 及無號數（本行備有清單及目錄表）投得者於下午四時須即照投價交足欵項一成其餘之欵限於翌日交清（支票恕不接納）

香港[illegible]打行上庫內

禮勿兄弟拍賣行啓

電話：[illegible]

體育

聯賽分日夜上演
花墟東昇遇消防 流浪港會打夜波

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩場舉行，九龍花墟球場，東昇對消防，下午三時三刻開賽，港會場，流浪對港會，下午八時挑燈夜戰，兩仗均由樂方預備組作序幕戰。花墟球場門票收二元四角，港會場一律收一元二角。

東昇與消防是兄弟波，在聯賽積分表上，東昇已賽七場，三勝，四負，共得六分，而消防則已賽六場，兩勝，兩和，兩負，共獲六分，雙方實力相差不遠，今仗料有一番劇戰。

甲組聯賽自週日元朗擊敗怡和後，不但各隊積分拉緊，而且實力較弱隊伍，對強隊也不必氣餒，祇要士氣好，作戰計劃能針對敵隊弱點，便大有作爲。最近東方連勝數場，便是最好的例子，反而實力相差不遠球隊相逢，和波機會較高。

消防輸敗於東方，可能激發士氣，該隊前鋒擁有球星張子慧，雖然由於無人拍檔，作用大打折扣，但仍然有其威脅力，防守方面，六戰祇失六球，足以証明守衛力強，今仗如能提高士氣，是有本錢擊敗東昇的。

港會場，流浪夜戰港會，流浪自從在元朗腳下搶得兩分後，士氣如虹，前日元朗又擊敗巨型甄騁怡和，更使流浪憧憬着有美好前程。不過，在流元之役，流浪演出仍未符理想，祇是元朗失準，打得特別差而已。

流浪在聯賽已戰七場，一勝，一和，五負，只得三分，成績甚差。今仗適逢港會，自然是搶分最佳對象，該隊爲護級起見，必傾力以赴，藉圖戰勝港會爭取兩分。

港會是十二支球隊中實力最弱的一隊，現只得一分，不過，港會擅夜戰，又在自己場地，佔便宜不少，近來各隊爆冷頻頻，港會是否有力爆冷門，今晚便可分曉。

萬壽盃足球賽今閉幕
港日昇隊入圍 今與良友爭霸

【中央社台北十日電】萬壽盃足球錦標賽，明天是最後一天，進入決戰高潮。上午女子組，香港隊對嶺東南專隊，下午一時半，社會組，陳光隊對大同隊爭季軍，三時，良友隊對香港日昇隊爭冠軍。

萬壽盃足球錦標賽閉幕典禮，明晚將在三軍軍官俱樂部舉行，由中華全國足球委員會主任委員林燈主持頒獎，並宴請海外華僑球隊，及參加各隊代表。

今天社會組兩場準決賽，香港日昇隊勝大同公司隊一比零，良友隊勝陳光隊三比零，分別取得決賽權。

萬壽盃籃球賽結束
泰華今到港 即晚戰港隊

【本報訊】泰華曼谷男子籃球旅行隊，昨日下午三時半，由台北乘搭中華航機，在領隊陳榮文率領一行廿一人，飛抵本港訪問，按泰華于今晚八時卅分，在伊利沙伯體育館與港隊參加亞洲盃代表作一仗，乙組作序幕戰，是由美聯對有恒。門券分收一元二角及三元四角。

泰華今次組隊返國參加「萬壽盃」，演出備受國內一致好評，認爲是一支有前途的後起之秀，全隊球員均是年青力壯。

港隊參加亞洲盃球員，是集港籃球精銳而成，以技術與客軍相比，無可諱言是佔頗大優勢，惟很少作整體操練，是今仗吃虧之主要關鍵，但可憑經驗而補氣力之不足，茲將雙方職球員名單列后：

（香港代表隊）領隊：吕洋，教練：潘兆均，軍醫：何保棠。隊員：黃駿、劉兆敦、楊耀佳、閔揚、蔡殿生、陳寶明、丘俊賢、潘焌文、梁耀、李梅生、黃錦棠、劉子燕、劉錦波、張玉虹。

（泰華曼谷隊）領隊：陳榮文，副：楊武漢，秘書：陳烈茂，財務：李鄭惠，管理：梁樹開，教練：潘正炎，隊長：梁朝偉，隊員：麥枝新、黃松儀、林田清、李慰富、梁樹沛、劉焯雄、余錫輪、梁錦逸、賴南福、陳輝凌、李燦南、賴漢振。

聯賽兩仗陣容

（東昇）黎英彤　成洪海　程永健　劉志霖　衞佛　葉錦洪　單俊　曾劍球　車步　胡國雄　奉禮文　王照保

（消防）黎寶忠　黃允中　何志坤　陳炳強　朱柏和　劉子威　張子慧　鄭日華　馬興強　羅文凱　古秋航

（流浪）馬迎祥　梁維光　黎新祥　吳澤鹽　登侯　洒佐治　黃錦雄　黎耀林　宗炜明　鄧宗明

（港會）伊倫　普樂　甘明　米蘭　麥陀　歐威　史勿夫　默南　士李　達遜　史提芬　甘卑路

網球運動在台灣
（下）．本報駐台記者肇雲文．

台北網球協會非常歡迎國外網球名手，來台訪問，澳洲網球名將「非烈蓮」曾經來台，備受歡迎，由網球協會負担來回機票，並負招待住宿。

中華網球隊教練孫必勝，認爲網球運動㊀必須有充裕的經費支援，使一切設備都合乎標準，使運動員能夠獲得良好的運動環境與設備，方能創造好的成績。但我國網球協會卻無充裕經費支援。目前中華網球隊的隊員十二人中，有三位學生，四位在空軍服役，（一位是永久職），這些隊員平時都有生活之累（大都已成家），抽出時間打球已經不易，如果要他們個人負担打球裝備及費用，更感困難。㊁需要足夠練球場地，自從台北三軍網球場等八個公家球場被取消後，所剩公家球場已不多，平時各球場都很擁擠，因此練球不易。㊂太少機會參加國外的比賽，因此球員興趣低落，運動要有比賽才有進步。蔣團是個極優秀的球員，但幾次去香港比賽，都失敗在經驗不足中，如果多給他幾次與國外比賽的機會切磋觀摩，刺激他的潛在體能，必有很大的成就。如果我們造就了一個蔣福順，不但可以揚一個團體與國家爭先，還可以刺激後起青年，對網球發生濃厚興趣。

最後孫教練認爲台灣網球運動，一直處於低潮中的最大原因，是沒有真正不計一切的熱心領導人。

曾担任短時間全國網球協會總幹事之黃宗石先生指出：目前台灣網球運動之不普及，及因此發生之新進人才之缺乏與球場數目不多，球拍價格昂貴，網球之消耗及補充不易，固有密切關係，加在學之青少年課程繁重，家長多注意升學之準備，無暇練習網球，而各中小學大多數無網球場設備，即有興趣亦無練習之機會，亦爲主要原因。他提出下列六點解決要點：

一、各中小學應設置球場，球拍，鼓勵學生練習，并將網球正式列入體育課程。

二、設置較多之公共球場，以供社會民衆練習。

三、具有天份之青少年，網球協會應協同教育主管，研究獎勵辦法，各網球會應予免費納爲會員。

四、多多舉辦國內及國際間之比賽。

五、寬籌經費，并設法聘請國際名手，担任教練。

六、國手及選國手，給予升學及就業上之優待。

最近政府爲倡導全民體育，已決定在陽明山區開設運動區，台灣網球協會已徵得陽明山管理局及有關單位的同意，將開拓十個公共網球場，以補充台北市網球場地的不足，台灣全省尚無草地網球場之後，據說此後也很少可能會有，原因是台灣最好的紅土和紅磚土，既經濟又實用，草地却維持不易。

台灣目前打網球的，仍以中年以上的公教人員居多，如要在未來的國際競賽中，贏得榮譽，實有培養和鼓勵在學青少年參加網球運動的必要。正如孫教練所說的：網球不像棒球，不是一年半載便可訓練成功的，政府應作有計劃的提倡，加撥地多建網球場，補助網球運動團體經費，和設法培養人才，才能使網球運動振衰起敝。

日保齡訪問團 昨到各場訪問

【本報訊】日本保齡球訪問團，一行十二人，由全日本保齡商會副會長四方田欽一率領下，昨日分別到南華與四海訪問，受到這兩間本港最大的保齡球場主事人熱誠招待，他們强調港日保齡交流，對促進兩地之保齡事業甚有幫助。

該團主要成員除四方田欽一外，尚有池田知隆、川上昭雄、烏野長之介、今村宣彥、日高健次等。大部份是大阪市各保齡球場之老闆，一位是體育用品公司的經理人，另一位是隨軍記者。

據領隊烏野長之介透露，日本經常玩保齡的人，達一千五百萬之衆，擁有球道超過兩萬條，（本港只兩百條，僅及百分之一），他們已有一百九十一名男子職業保齡球員，與十三名女子職業保齡球員。

該團成員又透露，日本參加本屆由香港主辦之亞洲盃保齡錦標賽的六名男子代表都已選出，其中有三位是隸屬於他們的大阪市保齡球場的，他們的名字是瑞打靜秀，大北惠治，與神前昇平，其中瑞打靜秀，是日本代表隊的隊長，他的平均分是一百九十五至一百九十八，這些代表，將於下月初來港參戰。

該團下榻於美麗華酒店，只來港觀光三天，他們定於今日下午三時，乘搭國泰航機返國。

亞洲棒球賽
第一循環 日本冠軍

【台北十日中央社電】日本棒球隊，今天在第八屆亞洲棒球錦標賽中，傾盡全力，以一比一的成績逼和中華民國棒球隊。日本隊因而在第一循環的三場比賽中，以兩勝一和的優勢，取得冠軍。

足總執委會 今日會議

【本報訊】足球總會今日下午六時，在會議室召開執委會議，主要爲商討外隊訪港，與及本港職業聯賽冠軍隊與亞洲各國或地區的聯賽冠軍隊對抗問題。

軍民籃球賽 海天隊擊敗威爾斯兵團

爲聯絡軍民感情，發揚體育精神起見，昨日下午五時在油蔴地佐治公園，舉行一場富有意義之籃球友誼比賽，由英駐軍威爾斯兵團，對海天會籃球隊。

到場參觀及蒞臨欣賞球賽者有：油蔴地民政主任何啟璇、副主任張國華、林學堅、聯絡主任林鼎華、祝延勳、徐永文、海天會長王華生、主席余適、教練洪兆材、籃球領隊倫林盛、鄭偉文，及駐軍長官暨觀衆數百人。

雙方職球員拍照後，由王華生主持開球禮，場面熱鬧。軍方球員身材高大，佔盡優勢，但球技欠純熟，射籃工夫尚未到家，比賽結果，海天以四十六對三十二獲勝。

賽後海天會首長，假梅江飯店設筵招待兩隊球員。

德明院校運動會 一連三天夜決賽

本港德明中英文中學，日夜校書院爲國父孫中山先生而創辦的學府，自一九三四年創校迄今，已屆卅五週年，該校以本月十二日國父誕辰爲創校卅五週年紀念日，特于昨日開始在九龍仔田徑場，連續舉行校運會三天。

昨日七時許，各項工作人員率領男女運動員魚貫入場，青天白日滿地紅國旗，及各班社旗數百面隨風飄展，繞場一週後，八時半首由校長鄭潤才博士登司令台作簡短扼要之訓詞，勉全體學生切實做到五育均衡發展，及運會定該院校校慶，明日下午三時，由體壇宿將徐亨致詞頒獎後閉幕。鄭校長潤才當晚在校大禮堂歡宴全校教職員數百人，並備有豐富遊藝節目助興。

（德明中學校運會，校長鄭潤才博士主持揭幕禮，致詞時情形）

有史最大宗企業股上市
凱聯酒店股票公司發行
由滙豐銀行既得投資公司聯合承担
出售五百二十五萬股，每股售價七元
今日開始接受申請本月二十日截止

【本報訊】香港有史以來最大價值的一宗企業股票上市，經已籌備就緒，定於今日開始接受申請，本月廿日截止。該擁有房間八百餘間每年純利一千五百餘萬元之凱聯酒店有限公司，係由華爾街著名的美國既得投資公司及本港滙豐銀行聯合發行，上市股票五百廿五萬八千股，每股售價七元，總出售總值三千六百八十萬六千元，預料將受到社會公衆的熱烈歡迎。

凱聯酒店有限公司（ASSOCIATED HOTELS LTD）係擁有原日總統酒店業權的有限公司。該酒店佔地面積四萬三千五百平方呎，建築物擁有出租房間八〇四間，商店九四單位，食廳六間，酒吧四個，大宴會廳一間，及其它各種酒店設備。該酒店之管理權經已於月前簽約交由世界著名的凱悅集團HYATT管理，並將原日總統酒店易名爲凱悅酒店。該集團經已開始進行耗資六百一十萬元的龐大裝修刷新工程，以增加該酒店的水準，與發揮強大的招徠力量。凱悅集團於簽署管理合約時，認可承担該酒店每年的純收入約爲九百萬元，另該酒店的商店部份的租金每年收入六百四十萬元並未計算在內。

據悉，此次凱聯酒店有限公司上市股票（佔總數四分一）共爲五二五八〇〇〇股，每股票面五元，售價七元，年息將爲六角，共週息率約爲八厘半強。定於本今日開始接受申請，本月廿日上午十時以後任何時間將行截止。承担該公司股票發行人爲滙豐銀行，英國既得投資公司及香港滙豐銀行，經已印備認股說明書及申請書，歡迎各界人士向滙豐銀行，英國既得投資公司香港分行，羅兵威會計師事務所或香港證券交易所各會員處領取。

根據認股說明書之報告，該酒店業權係由夏利文置業公司於本年九月十日估定，總值達到一億一千三百五十九萬元。該酒店三年來之盈利情況，根據本港羅兵威會計師事務所的報告：一九六七年度（一九六六年四月至一九六七年三月）除稅後純利爲一千零三十五萬元。一九六八年度（一九六七年四月至一九六八年三月）除稅後純利爲九百卅九萬（該年度適逢暴動）。一九六九年度（一九六八年四月至一九六九年三月）除稅後純利爲一千三百十二萬元。一九七〇年度除稅後純利估計爲一千五百七十五萬元。（該年度的上半年度截至今年九月卅日止的除稅純利已達六百九十二萬元）。

申請辦法，規定申請人填妥申請書後連同割綫支票送交滙豐銀行，英國既得投資公司香港分行，羅兵威會計師事務所及香港證券交易所各會員。

此宗本港價值最鉅大之酒店股票發行合約，經於十一月七日上午在滙豐銀行，由滙豐銀行經理沈弼，英國既得投資公司（KIDDER, PEAGODY & CO., LTD）副總裁諾兆鴻，及凱聯酒店公司董事簽署完成。

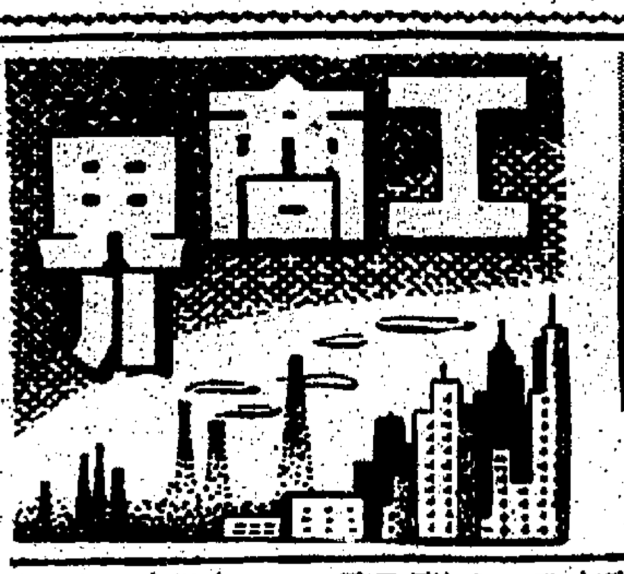
由于近日來本港市面日趨繁榮，海外旅客踴躍來港，一流酒店經常出現供不應求之情況，加以此一雄大酒店經已由擅長經營管理酒店之凱悅集團承担管理營業，收益將有長足之進展，本港社會公衆人士對於該酒店股票上市，自必表示熱烈之歡迎。

股票市暢成價好 滙豐銀行最出色

【本報訊】昨日股票市交投數字比前市遞增，成交總值二千四百二十萬元，行情普遍扳升，以滙豐銀行及紗廠類較俏。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二四六·〇〇	二四六·〇〇	二四二·〇〇	三、二九〇
（英倫登記）	二二八·〇〇	二二八·〇〇	二二四·〇〇	三〇〇
東亞銀行	八八·五〇	八八·五〇	八八·五〇	二六、六〇〇
香港燈	四一·五〇	四二·七五	四一·五〇	二一四、〇〇〇
會德豐	一二·四〇	一二·五〇	一二·四〇	二七、五八七
置地	九一·五〇	九二·五〇	九一·五〇	五九、九七三
九龍燈	二九·九〇	三〇·二五	二九·九〇	二〇、〇〇〇
城市酒店	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	二一、五〇〇
電車	一四·八〇	一五·〇〇	一四·八〇	六四、五八五
電話	三四·〇〇	三四·五〇	三四·〇〇	九二、〇〇〇
聯合膠	三·三二五	三·六二五	三·二七五	五三、二五〇
和記	一八·一〇	一八·三〇	一八·一〇	
（優先股）	一一七·〇〇	一一八·〇〇	一一七·〇〇	五、〇九〇
永高	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	三一、八〇〇
牛奶	四三·〇〇	四三·五〇	四三·〇〇	一四、三〇〇
煤氣	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	二九、〇〇〇
信託	二·四二五	二·五〇	二·四〇	三七〇、五八〇
青洲英坭	三五·〇〇	三五·五〇	三五·〇〇	七、六〇〇
太古船塢	五二·五〇	五三·〇〇	五二·五〇	三、四〇〇
油蔴地小輪	六四·五〇	六五·五〇	六四·〇〇	一〇、三〇〇
屈臣氏	八五·〇〇	八五·〇〇	八五·〇〇	六〇〇
均益倉	三五·五〇	三六·五〇	三五·五〇	三、三五〇
太平洋	七·五〇	七·六〇	七·五〇	六、〇〇〇
南海紗廠	二五·九〇	二六·二〇	二五·七五	九、〇〇〇
九龍倉	三八·七五	三九·五〇	三八·〇〇	一四、六〇〇
黃埔船塢	八〇·五〇	八一·五〇	七九·五〇	二一、四〇〇
大酒店	六九·五〇	七〇·〇〇	六九·七五	五、三二五
九巴	三五·〇〇	三五·二五	三四·五〇	六、六八〇
港啤	七〇·五〇	七二·〇〇	七〇·〇〇	七、九〇〇
怡和	四六·二五	四六·七五	四六·〇〇	二二、〇〇〇
聯紡	三五·七五	三五·七五	三五·五〇	二三、五〇〇
天星小輪	一七·五〇	一七·五〇	一七·四〇	八、八〇〇
遠東	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇	七、〇〇〇
鋼業	七·〇〇	七·〇五	七·〇〇	一一、〇〇〇
速卡佛	四九·五〇	四九·七五	四九·五〇	五、七五〇
南洋紗廠	一九·九〇	二〇·一〇	一九·九〇	二八、五〇〇
會德豐紡織	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇	二、〇〇〇
橡膠信託	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·五〇	二七、〇〇〇
中巴	三七·五〇	三七·七五	三七·五〇	一、四〇〇
南聯	一五·〇〇	一五·二五	一四·九〇	二一、五〇〇
堪富利士	三三·二五	三三·七五	三三·二五	四、〇〇〇
飛機工程	六一·五〇	六二·五〇	六一·五〇	一、二〇〇
聯合企業	九·二〇	九·二〇	九·二〇	四、〇〇〇
亞洲航業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	四、〇〇〇
樂古	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇	一〇〇
中華	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	一、〇〇〇

（上表列出者，為係昨市有成交，其餘無成交者均不列出）。



圖爲香港滙豐銀行與美國既得投資公司於簽署承担凱聯酒店三千六百八十萬元股票上市後攝。右起：滙豐銀行經理MICHAEL SANDBERG，總經理MARTIN CURRAN，美國既得投資有限公司副總裁諾兆鴻及的近律師行黃維嶠律師。

英國經濟日益好轉 訂購棉織品突增加
本年度配額已接滿訂單

【本報訊】由於英國經濟日益好轉，英鎊地位已隨着西德馬克升值後更加穩固，英商向港訂購棉織品恢復增加，現在有配額的廠家對於本年度輸英的棉織品已經接滿訂單，這是本月初旬內的新發展，預料不久英商也就開始向港洽訂明年首季付船的棉織品，一般對明年度輸英棉織品轉趨樂觀。

據棉紡業人士指稱，本港棉織品輸英生意自今年八月後開始滯了兩個月，九至十月份尚未有大量新訂單接入，到了本月初旬，英商向港訂購棉織品恢復增加，訂購的對象以棉紗、布匹、成衣、毛巾、棉針織衣服爲普遍，網衣亦有新訂單到港，因此有配額的廠家，迅速接滿了本年度的配額訂單，單價方面亦略爲提高，有的提高百分之三，有的提高百分之五，以目前情形而論，接入英國訂單爲佳，因爲接入美國生意利潤比較偏低，有配額的廠家幾乎要白做。

近來英商向港訂購棉品增加的原因，廠家認爲英國經濟日益好轉，英鎊地位隨西德馬克升值後更爲穩固，這一點可以從本港外滙銀行公會昨日恢復將英鎊及其他貨幣遠期外滙牌價掛出而知其概況。況且由十二月五日起，英國的入口按金由百分之五十減爲百分之四十，本港棉織品去銷英國對於貨款的調動亦有一定的幫助，故此一般對明年度輸英生意都看好，亦基於英國經濟好轉而作推移。

電鈔買賣多持觀望 K金市加大息價呆
K金尾盤式九二·二五

【本報訊】週一，外圍金鈔無報價。路透社巴黎九日電：法及西德外長已協議，原則上「將准予英國加入共同市場」，在本年十二月上旬的高峯會議中，定會做出決定，將是已回醒（强）的英鎊聲中，可能會再致英鎊價至少不易多縮，及倫敦金價仍乏勁沖回三九關外去。

昨K金開低價二九二·二五，收二九二·二五，最高二九二·六二五，最低二九一·八七五，加息八角七，上牌現貨，候交（寫收七〇〇司兩，交一五〇司兩，候交），早市落幅·七五。午市開二九二·二五，收二九二·二五，最高二九二·二五，最低二九二·附市差幅·七五。

期鈔早按六·〇四二五（乙式），平息，午按六·〇四三七五，日元期貨早按一六〇·七五（跌），平息，午按乙式。大鈔六·〇四三七五，細鈔六·〇四二五，美電六·〇六一二五，通天單六·〇五（呆）—六·〇五三七五，—六·〇五二五（呆），加單按五·六二（疲）。K金市未因續加大息而告挺。

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年十一月十日（星期一）

（九四九八金）	
開市	292.25
收市	292.25
最高	292.625
最低	291.875
（期鈔）	
開市	6.0425
收市	6.04375
最高	6.04375
最低	6.0425
（印鈔）	
大鈔	6.04375
細鈔	6.0475
（日元）	
最高（萬計）	160.75
最低（萬計）	160.75
（美電）	
最高	6.065
最低	6.06125
（通天單）	
最高	6.05875
最低	6.0525

（外幣）	
英紙（大）	1.215
英紙（小）	1.205
加幣	5.62
加元（大）	5.63
加元（小）	5.60
大坡紙	1.978
細坡紙	1.978
菲勞噸（百計）	56.00
澳幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	161.00
泰幣	28.70
菲幣	14.47
越南元（萬計）	6.755
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	140.50
西冷噸（百計）	45.00
巾光噸（百計）	80.00
瑞貴紙（千計）	21.00
新法郎（百計）	103.00
瑞士法郎（百計）	140.50

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	雪梨達爾文	上午四時十分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時十分
英航	美國東京	下午八時五分
西北	東京沖繩	中午十二時一刻
西北	西雅圖東京	下午八時
環球	美國沖繩台北	上午十一時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時
國泰	西貢	上午十一時十分
國泰	東京	上午十一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	汶城	下午三時卅五分
國泰	印度曼谷	下午六時五分
國泰	東京台北	下午十時三十分
國泰	馬尼剌	下午十時三刻
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	東京	上午八時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	大阪沖繩台北	下午五時五十分
中航	星洲吉隆坡	下午七時卅五分
日航	東京	正午十二時
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午三時四十分
日航	雪梨	下午六時
日航	東京福岡台北	下午九時三刻
法航	東京	下午一時卅分
德航	西德印度曼谷	下午三時三十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
瑞航	東京	下午六時
馬航	星加坡耶庇	下午十一時廿分
印航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午三時四十分
泰航	曼谷	中午十二時五十九分
泰航	馬尼剌	下午一時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
韓航	東京大阪台北	下午三時十分
越航	西貢	上午八時卅五分
寮航	西貢	下午十時廿分
印尼	耶加達峇厘	上午四時廿分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	耶加達雪梨	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午八時
西北	東京西雅圖	下午一時五十五分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	印度倫敦	上午七時十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午六時
國泰	曼谷印度	上午八時
國泰	汶城	上午七時卅分
國泰	台北東京	正午十二時
國泰	曼谷印尼	下午一時
國泰	吉隆坡星洲	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
澳航	東京	上午十時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時三刻
澳航	新德里倫敦	下午九時十分
中航	吉隆坡新加坡	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
中航	台北	下午八時廿分
法航	曼谷印度	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印度	中午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時廿五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	雪梨	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
德航	東京	下午四時一刻
印航	曼谷印度	下午四時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午六時三刻
馬航	曼谷星洲	下午二時卅分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
泰航	馬尼剌	上午八時廿五分
韓航	台北漢城	下午一時三十分
泰航	曼谷	下午一時二刻
泰航	台北大阪東京	下午三時
印航	曼谷	下午三時三刻
越航	西貢	上午九時
寮航	台北大阪東京	上午十時五十五分
東航	金邊	下午四時四十分

英航第二位機師 獲准駕駛七四七

英航公司飛行發展經理占士，安德森於本月八日已成爲同時有駕駛波音七四七機及超音速康礦機飛行經驗的第一位世界航空公司機師。

安德森已於本月八日下午三時（英國時間）駕駛時速一千四百五十哩的康礦超音速機在法國吐羅機場跑道滑行，然後加速起飛。此次飛行爲對該機進行一連串嚴格試驗的其中一次，未作超音速飛行，全程共一百零五分鐘。機內由安德森負責控制。他於試飛後表示：「康礦機操作極爲美妙。」

安德森曾於今年九月廿六日駕駛英航將於明春服務的時速七百七十四哩的七四七型客機，一連串高空和高速試飛，他於試飛後表示：覺得一切運用自如。

他是第二位駕駛七四七機的英航機師（第一位爲狄·卡爾達）。

時人行踨

怡和公司旅事部經理杜，本月八日，乘英航班機由東京抵港，出席該公司旅事例會。

怡和公司旅事李斯，本月九日，乘日航班機由日本抵港，出席該公司旅事例會。

加拿大駐馬來西亞高級專員夏德，本月九日乘星航班機飛往吉隆坡。

香港大學校務委員會主席、西澳洲大學化學院院長比利斯教授等，本月九日，乘馬航班機由星加坡抵港。

國際魁斯迪公司市場經理夏城士，本月九日乘馬星班機飛往星加坡。

截信時間
今（十一日）星期二

空郵

南洋：信件上午十一時，包裹上午九時

東南亞、印尼：信件上午十一時，包裹上午十時

沖繩島：信件上午十一時，包裹上午九時

砂巴、納閩：信件上午十一時，包裹上午十一時

汶萊、法國：信件正午，包裹上午十一時

馬來西亞、星加坡：信件正午，包裹上午十一時

台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時

美國、中南北美洲：信件正午，包裹上午十一時

歐洲、紐西蘭：信件下午一時，包裹上午十一時

平郵：巴黎、叙利亞：信件下午一時；澳洲、紐西蘭：信件下午一時；南美洲：信件下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
阿姆斯特那士（貨）	AMSTELSLUIS	日本	渣華	A廿二	下午
甘斯汀巴（貨）	KRISTIN BAKKE	西澳洲	鐵行	A廿一	午夜
傑士柏馬士基（貨）	JESPER MSK	日本	捷成	A九	下午三時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離港時間）
利文伯維利（貨）	RAMONEVERRETT	中國日本	祥泰	A二三	下午六時
斯爾陞馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	B一	上午六時

渣華公司貨輪
阿姆斯特那士
今日可抵港落貨明日開星非
密士惹必來明日到三十三赴美

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪阿姆斯特那士號（AMSTELSLUIS）今（十一）日下午可自日本抵港，該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿二號浮泡，落貨後，擬定明（十二）日離港，經星加坡轉赴非洲各埠。

該公司另艘貨輪密士惹必來號（MISSISSIPPI LLOYD）則由星加坡航行來香港，亦可能於明（十二）日上午抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（十三）日離港，開往美洲各埠。

至於芝利尼號貨輪（TJIPONDOK）則須於本月十三日方能自日本抵港，該輪在港勾留一日，落貨後，擬定翌（十四）日離港，開往星加坡，非洲等埠。

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

RAJAH　十一月十七日收貨　十八日開行　往名古屋、神戶、大阪

東昌　十一月廿六日收貨　廿七日開行　往神戶、大阪

電話：香港二三二〇一　九龍四三三　總經理怡和有限公司謹啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安　十一月三日收貨　十一月四日開行　往名古屋、横濱

東雄　十一月廿八日收貨　廿九日開行　往墨爾本、雪梨

女牧師

傑克著

二六四：林姐承認是組織上派她來的

「你的思想，似乎受了東方佛學的影響，不是？」林姐說。

富徠士連連點頭。

「佛學是甚麼？」他說，「我完全不懂。」

「佛學講因果。」

「佛學也講因果律嗎？」富徠士說，「那是屬於論理學的範圍，像我們英國學者洛克，和你們德國學者康德，都研究過這類學說。」

「不，不！全不是那回事，」林姐辯正，「佛家所說的因果，是說種某種因，必收某種果，所以勸人慎勿造因。把因果關係牽扯得又長又遠，佛家是主張輪迴的，輪迴有無，沒人確實證明。但佛家是確認其有的，把輪迴說得活靈活現。所謂：『要知前世因，今生受者是；要知來世事，今生作者是。』這是佛家所說因果報應的精義。」

「可是我所說的惡果與惡因，與佛學無關。我祇說應種善因，不可種惡因，至於收的甚麼果，卻並沒放在心上。」

「現在你我之間任何話都可以說了，富徠士，我們招致惡果！」

富徠士吃了一驚。

「你怎會招致惡果？」他說。

「因爲種下惡因。」

「向誰種下惡因？」

「向你！」

「沒理由，」富徠士且驚且笑，「你莫不是瘋了？」

「你會說我悖無倫次，一經解釋，你便明白了。我來找你，不是我主動的。我若有勇氣主動，不等到今天了。」

「誰做主動？」

「柯婷派我來的，其實也不能說柯婷做主動，眞正的主動，應該說組織上才是發蹤指使的主謀。」

「唔唷！」

富徠士先還有些驚疑，及至林姐明言是組織上的陰謀，反覺非常鎮定，冷靜地說：

「我明白了，美人計？」

「正如你所說的。」

「柯婷派你來探詢我甚麼？」

「還沒指明，不過主要的是利用我點惑你，拆散你跟準倫、尖奴和華多福三人的關係！」

「嚇哈！」

「我把來意跟你坦白地說了，你要仔細提防！」

市聲

餘暉

「你虛弱成這個樣子，還是不要去吧，楊先生知道這裏的電話的。」

「不，我得去一趟，我坐在這裏也不安心的。」

這時，門鈴響起來，進來的是李芳，手上拿着一份報紙。

「伯父，你也在這裡，」他說：「報紙上有個消息，好像又有一個人捉到了。」

夏彥夫關切地接過報紙看了看，說道：「這個人捉到，子華馬上就會有消息了。」

「不會有危險嗎？」蔡品玉的反應很快。

「在這種情形之下，他們不敢傷害子華的。」

「有人告訴我，警察或者已經採取行動，要不然不會發表消息，」李芳說。

「這話說得有理，」夏彥夫說：「我得和楊先生聯絡一下，向警察局探聽一下消息。」

電話打通以後，楊先生說他已經看到消息，相信賊巢一定受警方包圍，好消息就要傳來了。

「太久啦，」夏彥夫說：「應該是破案的時候了。」

蔡品玉起身點了幾支香，插在窗口的一個鐵罐裡，來表示一項祝禱。

六十三

警方人員在拘捕了阿松以後，立刻就獲悉賊巢在甚麼地方。他們當時就派出了六個便衣警探，在兩個探目的帶領下，去窺參的椰宇進行搜查。

四個警探敲過門，發覺裡面沒有反應，便破門而入，逐屋搜索。在其中的一間房裡，他們看見一個人被綁在沙發上，他的頭低下來，祇能看到頭頂。一個警探上前扶正他的頭一看，發覺臉色完全不對。眼睛和嘴都被膠布封著，便用手去撕下來。另一個警探摸一摸他的身上，說道：「太晚了，他斷了氣了！」

他們掀起他的眼皮一看，瞳孔是固定的，便帶點惋惜的神情彼此望一望。

「我相信他死了已經有幾天的時間，」一個老練的警探說。

「是他們自己就誤了我們在案，」另一個說。

「他們想暗中了結這椿案子，結果反而害死了他。」

「把他解下來吧，我相信他受夠了罪。」

繩索被解去的時候，一個警探說道：「他的手腳都有瘀黑的傷痕，可能就是致死的原因。」

我不相信這樣能致人於死。」

「那末還有甚麼其他的原因呢？難道會餓死？」

〇〇九

鄭虔貶死事

顯齋

虔能詩，善書法，工畫山水。虔又習知地理、兵戍、物產諸務，官至著作郎，後坐貶台州司戶參軍。

鄭虔爲唐之榮陽人，家貧，習書無紙，嘗以柿葉代之。玄宗愛其才，置廣文館，用爲博士。「唐書」之「鄭虔傳」云：「虔聞命，不知廣文曹司何在？訴宰相。宰相曰：上增國學，置廣文館，以居賢者，令後世言廣文博士自君始，不亦美乎？虔乃就職。久之，雨壞廡舍，有司不復修完，寓治國子館，自是遂廢。」杜甫有詩句曰：「諸公袞袞登台省，廣文先生官獨冷。」後世稱教官爲廣文，謂爲冷官，本此。虔能詩，善書法，工畫山水，嘗自寫其詩並畫以獻，玄宗見而大加讚賞，署其尾曰：「鄭虔三絕。」迄今仍美稱焉。虔又審知地理，兵戍，物產諸務，不僅詩、書畫已也。官至著作郎，後坐貶台州司戶參軍。

相傳開元二十五年，虔爲廣文博士時，有鄭相如者，自滄右來應明經，以從子謁虔，虔待之無異禮。他日復謁，亦冷淡如故，相如因謂曰：「叔父知相如之能否？夫子曰：其或繼周者，雖百世可知也。相如庶幾於此，若存孔門，未敢鄰於顏子，如首偃子夏之徒，固無所讓。」虔大異之，詰其所驗，其應如響，虔遂禮待之。杜門不出累日，相與深談，虔曰：「若然，君何不早爲進取，而遲遲若是？」相如對曰：「來歲方合成名，所以如此，時未至耳。」虔問其當爲何官？對曰：「後七年，相如當選授衢州信安縣尉，秩滿當卒。」虔又詢其本身之後事，則曰：「自此五年，國家改年號，又十五年，大盜起幽薊，叔父此時當被玷汚，若能赤誠向國，即可以遷謫，不爾，不堪設想諸矣。」明年春，相如果明經及第，後七年，調改衢州信安尉。將赴任，當虔告以永訣，涕泣而別。後三年，有客使至，虔問相如之近況？答曰：「彼安智後，不數月，卒於佛寺矣。」

迨開元二十九年，果改元天寶，天寶十四年十一月，安祿山在范陽謀叛，翌年，在河南面行營節度，以討楊國忠爲名，斬及三族，大軍隨即向南出動，步騎精銳，烟塵千里，時昇平日久，百姓累世不知兵革，猝聞兵變，官民驚駭，安祿山所過郡縣，皆開風瓦解。是年年底，靈昌、陳留、滎陽相繼淪陷。已而再陷東京，臨汝、弘農、濟陽、濮陽、雲中諸郡皆降。及至潼關失守，京師大擾，士民奔走，不知所之。明皇大懼，召宰相密議，乃決定幸蜀之策，明皇遂與貴妃姊妹、皇子、妃、主、皇孫及楊國忠等，與親近宦官，啓經西行，龍武大將軍陳玄禮護送，妃、主、皇孫之在外者皆委之而去。安祿山入長安，大索三日，羣臣不附者俱被誅，逃引搜捕，支蔓無窮。後又盜驅朝官於東洛，虔亦在內，僞署水部郎中。忍相如之言，佯中風疾，求攝市令以自汚，而亦頗有章疏上。既而朔方留後杜鴻漸等，迎太子至靈武，勸太子即位，是爲肅宗，尊玄宗爲上皇天帝，改元至德，以郭子儀爲武部尚書，靈武長史，李光弼爲戶部尚書，北都留守，並同平章事，率兵討逆，並召李泌至靈武，以爲侍謀軍國。泌爲肅宗昔年之所謂布衣交也，至是，出則聯轡，寢則對榻，言無不從，唐室復安，與有力焉。其後廣平王俶舉軍入東京，肅宗既得東京捷奏，遂起程回西京，玄宗亦自蜀首途，至咸陽，肅宗備法駕迎於望賢宮，隨即移居興慶宮，於是大獎功臣，並罪受逆命者，虔以心不附賊，貶台州司戶而卒，一一應驗。此因事後附會而已，殊不足信也。

冬天的故事

舞雨

日子就是這樣的過去了，有悲也有喜，有歡笑也有寂寞。我似是他的小妻子、小情人，又似是他的小妹妹、小女兒。他愛我，寵我，我崇拜他、順從他。在我的世界裏，祇有他一個人。我的天地就祇限於這三百方呎的小房子，因爲我不方便到處去，我怕碰到熟人。

我祇有一個願望：就是快快的長大，到時候我們就可以堂堂正正地生活在一起，我不再是程廠茹，我是馮太太，馮名輝太太，這是個多麼可愛的稱呼！

我想，如果聽到人家第一次叫我馮太太，我是會臉紅的，那是代表了羞怯和幸福的臉紅，雖然還沒有人這樣叫過我，我在自己心裏卻已偷偷的叫了千百遍。

馮太太，馮太太！

這個日子甚麼時候才會到來呢？

過去我的天地是那麼狹小，現在我的天地卻祇有更狹，我連爸爸和祖母都沒有了。我不想念爸爸，因爲他已經把我趕了出來，我也不大想念媽媽，她有她的新家，她過着幸福的生活，她不在乎我想不想念她。祇有婆，我時時惦記着的就祇有她一個，將近十六年，她給了我祖母的、父親的和母親的愛，她從我這裏得到的也許是兒子的、媳婦的、孫女兒的愛。我是寂寞的，她也是寂寞的，我們兩個人，就那麼互相依賴着，過了將近十六年。

如今，她忽然失去了我，她會怎麼樣？我有馮名輝，她有誰？她那個冷淡、嚴肅、迎笑一下都吝嗇的兒子會給她愛和安慰嗎？

爲了婆，在半夜裏我掉過眼淚，假如我有自主能力，我一定要把她接來。

三個月以後，剛渡過了我的十六歲生日，我發現了一件新鮮而又說不出是可怕還是可喜的事情。

沒有錯吃了甚麼，但我無端端會嘔吐；沒有傷風感冒，但我無端端會頭昏，還有……

我悄悄的告訴他，他緊皺了眉頭：

「這可真有點麻煩！」

「甚麼……？」

「妳還不明白？妳快要做媽媽了！」

「這……」

苦果

美羅拔士原著 南汀譯作

一六、還是迷戀她好了

梅美寶對她媽媽說：「我眞不願意讓到你遭受這樣的突落，包格德實在太對你不住了。」

「負心的男人正多，我祇有怨我自己的命運吧，」史淑玲說。

「包格德和羅文妮鬼混的事，我早就負知確見，」梅美寶說：「我曾對我祖母說過，可是她卻阻止我告知你，因爲她不願你傷心。」

史淑玲雙手顫抖地緊執着梅美寶的手臂。「你在什麼地方見到他們？……」

「在樹林裡。」

「唔，不必再說了，包格德本來就是一個拈花惹草的好色之徒。今後，我祇好自己作自己的打算便是。」

史淑玲懶洋洋地臥在床上，閉上眼睛。

「媽，你好好休息吧……我不陪你了。」梅美寶說過便離開她的房間。她拉拉毯子，和衣睡在床上沉思。

當然，她是不容易睡得入眼的。她在嚐着愛果的苦味。

突然，有人敲門，她想，可能是包格德了。

她應聲後，進來的果然是她的丈夫。

包格德很鎮靜地走近她床前，坐在床沿對她說：

「淑玲，親愛的，一切都過去了，我十分抱歉，我說錯了話，可能，我喝了過多的酒，請你原諒我吧，親愛的。」

史淑玲餘怒未息，她祇望了望他。

包格德繼續說：「我眞不知道剛才說了什麼話，也不知道做了什麼錯事，請你原諒好了。」

「你不知道做了什麼錯事？」史淑玲狠狠地說：「但你卻很知道和羅文妮幽會。好的，你還是去迷戀那個女人好了。」

史淑玲深知包格德很愛羅文妮，但也深知他無法供養羅文妮。否則，他就會和她結婚了。他找機會和羅文妮偷歡，自然是兩廂情願的事。但是具有賭博性的事，他希望能夠贏着我。

包格德面頰熱得紅脹起來。現在，他的妻子，已經知道他和羅文妮的事了。

彩虹

上湯文武

一零四：以德報怨

過了好一會，彩虹甦醒了。她睜開疲倦的眼睛，看見百強、香姑等人都站在床前，便微喘的說：

「百強，你放了黃地仙沒有？」

「我把他釋放了。」百強以彩虹念念不忘這個問題，便撒謊的說。這時，彩虹好像了卻一宗心事，精神也好像好了一點，百強乘機問她：

「彩虹，你爲甚麼要釋放黃地仙呢？」

「你不知道嗎？黃地仙的母親，因爲憶子成狂，同時，他也是一個孝子，我不忍黃地仙爲母親而担憂，也不忍這個老婦人爲了憶念兒子而神經錯亂，所以我催促你趕快把黃地仙釋放，好讓他回來，以免他的母親更加傷心，病情更重……」

「彩虹，你眞是一個偉大的女性。」百強大受感動，衷心的讚美她。

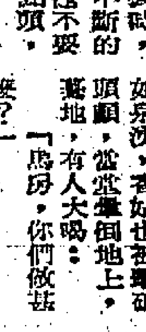
「你不要過獎，我不是偉大的女性，祇是一個極平凡、極平凡的女子吧了。」彩虹無限感慨的說：「百強，我沒有母親，失了家庭的溫暖……假如我的母親現在仍在人間，我相信，我不會受這麼多的折磨苦難……」

百強、香姑等均向她投了一個奇異的眼光，頓了一會，彩虹又說：「自從我的母親死了之後，我的父親遺棄了，加柔烘、兒悍，時常責罵我，使我沒有一天過得安寧，百強、香姑，這一點，相信你們也知道，這就是因爲我失了母親的關係，所以，當我讀報知道黃地仙的母親爲憶子成狂，我便決定把黃地仙釋放，請求你們不要傷害他，同時，也決定把馬場、崩牙成釋放……因爲冤冤相報是無了期的，今天，我們把馬場、黃地仙、崩牙成殺死了，他們的親人，手足會放過我們嗎？百強，我覺悟到一個人應該原諒人，原諒仇人並不是弱者，我也不承認自己是弱者。但，我的確不想幹殺人的勾當，雖然，馬場殺死了游心，黃地仙害死了我的爸爸，祇要他們改過自新，洗心革面，做過好人，我也會原諒他們的……」

彩虹說到這裏時，可能太激動了，不斷的咳嗽，醫生忙勸他不要再談。彩虹點了點頭，但，她卻說：「百強，你帶黃地仙來見我。」

百強點了點頭，忙去找黃地仙。不久，突然有五六名大漢，返了進來，見彩虹頭紮繃帶，香姑也愁容苦臉，竟不由分說，分從懷中取出利刀、鐵錐向彩虹、香姑、醫生等人擊去，彩虹腦部被刺數刀，血如泉湧，香姑也被擊破頭顱，當堂暈倒地上，驀地，有人大喝：「馬房，你們做甚麼？」

原來，這幾名大漢，就是馬房、王才、榮廣、金標、徐標和張偉。剛才，馬房從妙姝處獲得報告，知道麥皮和李晶被人押到一間石屋裏去，於是忙召集王才、榮廣等人來救，進了屋後，看見彩虹和香姑，正是仇人見面，分外眼明，於是不由分說，便先把彩虹、香姑亂斬。



瘟君夢

第廿七回 要盡逆天謀 事危逃命急 土崩瓦解 豕突狼奔

毛澤東說道：「現在先不談你的任務，我們談另一個問題，你看紅軍還能不能打下去？」

潘漢年怔了一下，說道：「現在不是打得很好嗎？」

毛澤東笑道：「我們現在打的是王家烈、侯之擔，雖然如此，損失也相大，一旦進了四川，面對着那批饒有經驗的四川軍閥，沒有必勝把握的，就算能打勝，也要曠日持久，薛岳、周渾元追上來，我們全完了，結果可能連太平天國還不如，像捻子一樣，被人整個殺光。」

潘漢年說道：「主席說到這個問題，我不能不說說我的看法，過去軍事上同國民黨硬拚是拚不過的，蔣介石當年以粵軍那一點點兵力起家，中間不到四年時間，擊敗全國大小軍閥不下十人，被他打敗的兵力超過百萬，這種武功在中國歷史上尚少見，今天他統一了全國，握有巨大兵力，以全副精神來對付我們，這個仗打到後來是什麼結果，人人心裏都明白，不過大家暫時都不敢說出來就是了。」

毛澤東笑道：「介石的本領我比你清楚，在廣州時他屢次邀請我去黃埔軍校演講，經常討論兵法，互相欽佩，這裏面還有一件外人不知道的故事，當時介石預備請我當黃埔軍校的校長，一旦出兵北伐，他到前方指揮軍事，後方就交給我了。」

潘漢年詫異道：「有這樣的事，那時我也在廣州，怎麼未聽說過？」

毛澤東臉紅一下：「這是秘密，怎會讓大家知道，現在不談過去的事，祇說目前我們已走入絕地，怎樣死裡求生。」

潘漢年說道：「我早就想過，黨要想生存下去，不能單憑武力，必須各方面配合，如利用外力來破壞國民黨的統治，鼓動學潮擾亂社會秩序，分了蔣先生的精神，不能全心全力對付我們。」

毛澤東吹口氣說：「這種辦法早用過了，絲毫沒有效果，日本人發動九一八，是我們透過國際方面促成的，日本人進攻撫州以爲接應，十九路軍發動閩變，我們也馬上響應，這件事是你經手，你應該清楚，但是任何把戲都未變得成，到今天四面八方都平定了，再想從別方面設法也難了，必須從內部想辦法。」

潘漢年雖然明白了幾分毛澤東的意思，仍然詐作不知，問道：「主席的意思怎樣呢？」

毛澤東說道：「我這個人不會說假話，心裏有什麼？嘴裏就說什麼，既然打不下去，祇有求和了。」

潘漢年端詳一下毛澤東的臉色，見到說這句話時，臉脹得通紅，知道這不是一句玩話，祇是連忙說道：「我一定遵照主席的意思去作，祇是怎樣和呢？」

毛澤東笑了一笑，說道：「你知道現在國民黨政府司法院副院長覃振，與我的交情最厚，民國十三年中山先生派覃理鳴先生同我主持國民黨湖南省黨部，就派我輔佐覃先生，因爲我能力強，又有學問，所以覃理老特別器重我，他現在是國民黨元老，講話最有份量，我寫一封信交給你，你到上海設法送去南京給覃理老，覃理老自然會想辦法，到時你就去南京與覃理老見面，我的一切，你們兩人作主就是了。」

飄香劍

高景生著 武俠小說

第六回：刀兵水火紅羊劫 鬼蜮魑魅白骨堆

江湖上有許多邪惡險毒的事，餵毒暗器和毒藥都屬恐怖的東西。光明正大的人當然不肯使用，但那些分子卻當作家常便飯，並且挖空心思去研究，認爲越毒越妙，手段也越毒越好。

依照這個公式發展下去，最毒的倒是自己的心腸，殺先是用毒去對付敵人，後來便用來對付親近的人，像韓天賜那樣對付辣撻和尚，便是一例。

辣撻和尚幹上這種勾當，便要經常吃一種特別的藥，沒有吃便苦得要死，韓天賜把握着秘密，便可使辣撻和尚終生受制，欲脫不得，這種手段當然又狠又辣了。

虛道人雖是老江湖，卻沒料到韓天賜會發展到這個地步，心腸和手段眞的越來越毒辣，便在怔了一怔之後，對辣撻和尚問道：

「你吃那些東西，沒得吃，便要完蛋，那麼，藥是誰送給你的呢？送藥的人每隔幾時才來一次？每次給多少呢？你知道他的來踪去跡嗎？他如不來，你自己不是毫無辦法？」

辣撻和尚答道：「我由廣州奉派到粵北，改了裝扮，到礦做工，和礦工混在一起，後來到了湖南，才轉到這裡。吃藥是在粵北礦場開始吃的。那時還不知道這藥的可怕，臨到了離粵入湘過天，才知那是要命的東西，不吃也不成，以後，每隔半個月才有人送藥來，神不知鬼不覺的，有時我也不知是誰幹的玩意兒，藥自然會放在我的袋裡，總之，方式每次不同，露面的人以一次爲止，下次便換另一副面孔，最奇的便是，日子迫接得很準，從來沒有失誤。每當要快要用完時，我正在急得要死，送藥的人就來了。他們好像永遠有人在我身邊看管着，卻不讓我知道是誰。」

虛道人聽得吃驚暗付：這必是一個規模很大的間諜組織，由廣東、湖南以至湖北等地，都有他們的潛伏分子。

湖南、湖北本是曾國藩的天下，韓天賜竟由廣東把勢力伸展到兩湖，那麼，他便不祇是兩廣總督麥名探的心腹親信，恐怕還有更廣泛的牽連了。

就在這當兒，胖和尚卻在那邊大叫道：「虛道人快來，那傢伙竟然咬藥自殺，眞正該死！」

虛道人又吃一大驚，便把辣撻和尚提起來，立即走向那邊去。

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，調頻波調網：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空使報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中華故事○寶親兒，○儒徵示志。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員時別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲。五十分，鮮菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，遍遊鏡下。卅分，點唱節目。【十時十五分】兒童節目。卅五分，兒童歌曲。四十五分，英國生活。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「椰島之歌」。十五分，專語新聞，專語流行曲。卅分，中國歷史名相「黃歇與呂不韋」。【十二時】專語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「壓陣」。【一時】專語新聞，特別報告。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱：張小英之歌。卅分，電影戲劇化小說「玉面煞星」。【三時】專語新聞，祝君康健。卅分，民間故事「喻世明言」之「馬周發跡」。五十八分，天氣報告。【四時】專曲「清狂」。卅分，轉播甲組足球聯賽「東昇對消防」。【五時三十分】兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮之「孤雁沙田」。【七時】專語新聞，公開電話有獎問答比賽。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦專語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】工友時事常識問答比賽。卅分，民爲先。卅五分，咬文嚼字。四十分，專曲。【十時】專語新聞，粵俠龍約翰「金手人」。卅分，遍遊鏡下。卅五分，民歌。四十五分，高級分類英語。【十一時】專語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】放播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。【七時】新聞簡報，鴻爪雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，天氣預測。十五分，時代曲。【十時】婦女雜誌「小點食譜」。卅分，小說「山河情淚」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「痴鳳狂鸞」。【一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「玉面煞星」。【二時】小說「名利雙收」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵曲㊀劍底情鴛，㊁寶玉怨婚。【四時】天氣報告，歷代名雄「西施」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】小說「戰地孤雛」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「龍虎奇俠」。【七時】新聞簡報。三分，羅綿姐俱樂部「喜劇團」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網「火星風雨」。卅分，是誰主唱節目。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「人在西風裏」。【十時】新聞簡報，小說「鐵城記」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案「金剛記」。卅分，南音「杜十娘」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九二公尺。【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。【八時】新聞報告。四分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，專曲「因風寄有情」。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，音樂的約會。【一時】新聞報告，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，港九時事，股市行情報導，天氣報告，時代曲。十五分，音樂譜子。卅分，專曲點唱。【三時】新聞簡報，續播專曲點唱。【四時】天氣報告，粵語流行曲。廿五分，轉播甲組足球聯賽「東昇對消防」。【五時卅分】年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【七時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【八時】新聞簡報，天氣報告。十五分，科學天地。卅分，名曲附知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播名曲附知音。【十時】新聞簡報，天氣報告，寫正字寫正音。十五分，輕音樂欣賞。【十一時】新聞簡報，天氣報告，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語課程。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，專曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，專語流行曲。【十時】小常識。十五分，衞生常識。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「追龍記」，中文電節目介紹。卅分，專曲「秦香蓮」。【十二時】轉播港台專語新聞。五分，小說「孤雁行」。卅五分，股市行情綜合報導。四十五分，喜事重重，錄。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】話劇「火山禍劫」。卅分，專劇「六月飛霜」。【三時】轉播港台專語新聞。五分，人間世「鍍金夢」。卅五分，音樂。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台節目報告。【四時】浮生錄「愛情三部曲」。卅分，轉播港台甲組足球聯賽「東昇對消防」。金價報告。【五時卅分】紅船外史「上海妹」。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「以誰攻誰」。【七時】歌唱戲劇化小說「錢之果」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲。卅分，戲劇生涯。四十五分，茶餘飯後「火鑽」。【九時】故事「蕃二郎」。卅分，專曲，教育台明日節目預告。【十時】世界名著「續……姑娘」。卅分，歌聲處處聞。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜半奇談「避風驚魂」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮州戲劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，故事「賈后亂國」。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】電影歌曲「楊乃武與小白菜」。卅分，潮語小說「水滸新傳」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇「小桃紅」。卅分，潮曲。【五時】潮語故事「空中奇案」，金價報告。卅分，彈詞。【六時】音樂。三分，轉播港台國、潮語新聞。十五分，時代曲。卅分，社會服務，教育台明日節目預告。四十五分，廣播劇「歸宿」。五十二分，夜話。【七時】小說「櫻子姑娘」。卅分，潮說戲劇化小說「燕子樂」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】戲曲介紹。【十時】潮曲。卅分，潮語小說「宋老紅顏」。【十一時】新聞、天氣、體育消息報告。十五分，潮語夜話。四十五分，閩樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，大強視。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，買賣服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「唐伯虎與秋香」，鄭碧影、司馬華郎主演。（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「疑雲疑雨」。【四時】新聞摘要，節目報。五分，話劇「追」。卅五分，清歌妙韻。【五時】小小樂園。卅分，粵語片「生死迎祓」，鄧碧雲、羅劍郎主演。【六時卅分】警察與民衆。【七時】新聞及天氣報告。卅分，玉面金剛「勇奪海曦侯」。【八時卅分】全家福。【九時】得旺」。【十時】日本片「淺草妖姬」（國語配音）。四十五分，新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，翡翠雅樂。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】七彩「反黑組」片集。卅分，粵語片「天下第一劍」下集，由曹達華、于素秋主演。【三時】英語講座。卅分，歡樂家庭。【四時】「痴斷情天」集片。十五分，粵語片「鵬程萬里」，由任劍輝、羽佳、鳳凰女主演。【六時】卡通片。卅分，摔角比賽。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】有獎問答遊戲。卅分，「前鋒突擊隊」片集。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「敵後敢死隊」片集。【十二時廿五分】播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。五十五分，新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，「蜂面奇俠」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「聰明特務」片集。【八時】英語片「怒海孤舟」。【九時卅分】摔角比賽。【十時卅分】最後新聞報導。四十分，「冷暖人間」片集。【十一時十分】播映完畢。

分類廣告

尋訪

訪馬勁雄

尋黃綺眉

成捷搬屋公司 專門搬屋三十元

新龍公司 專門搬屋

忠誠搬屋 20元 九：665563 港：747038

立榮搬屋公司 九龍K-888434·308818 字號老·信譽好·取價平 廿五元

東誠搬屋 九龍 935991 935976 廿五元 港九新界

興隆搬屋公司 九：672704 港：444566

公平搬屋 廿五元

搬運

永信搬屋公司 818868 819078 廿五元

好運搬屋公司 九龍650029 香港725236 三十元

立勝搬屋公司 九龍848810·885280 香港772755·773544

合誠搬屋公司 三十元

中聯搬運公司 港717922·710725 九672808·667301 專門搬屋

百好搬屋 二十元

幸運搬屋 廿五元

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

福來搬屋公司 八〇六二七六·三七九八〇七

黃天佑

一鳴

耳鼻 皮膚 癬

中國醫術 手術治痔 王繼雅

暗瘡

救星

謝金石 男性寶

男人虛弱 強腎補氣元固

血癬

謝健初

腦 痛 頭

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

租售 土瓜灣

寫息舖位廠樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

金樓屏

商業用大閣樓出售

旺角花園街出入交通便，適合小型工廠製衣工場或寫字樓及其他商業用，全層交吉，千四呎，即賣，即用請電K374013李洽

廠樓出售

荷李活道大角咀電梯大廈，全層花園，六百呎，有電話，可入伙，即日收，六六六八八洽

永隆大廈分層租售

深水埗青山道220—240號

㊀P座之八、九、十、十一樓特價廉售，每層二萬四千元。

㊁樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂平租

電話八六七四九五或八九一三四六洽商

商業一樓 售租

北角英皇道四號地下，近北角中心，地舖適合醫務所，寫字樓，理髮，歡迎洽商，與王李君洽

雲華大廈 分層出售

香港北角英皇道310—16號

尚餘無多，欲購從速

洽購電話：H711806、781114

九龍官塘興順洋樓廉價租售

九龍官街82號，地點適中，售價由平，售價2300C.00元，起月租250元，租價均可，接洽處：香港怡和街大廈二樓23C，電話891018

香港區花園洋樓廉價租售

鋼線灣坑道五十五號，大坑道二十七號高尚洋樓，景色幽美，中半山海景，售5000.00元，分期付款法，租月500元，電話230589、232705，接洽：中環大廈怡和大廈602室

司徒拔道

松柏新邨高尚洋樓出售

地下租售

九龍東頭村道，大坑地下鋪有電話，平租，近太子道，南昌街39號，向南，由樂文學校上，電話K630649洽

即買即住

五年新樓九龍塘，二百餘尺，交通便利，深水埗，地下A舖，有水有電，電話H541283號，約看

旺舖平售

高息旺舖平售，鄰近車站，道口，西貢道，現租八百元，售價特平，電話231927洽

唐樓出售

九龍城獅子石道收租，三四層，全幢，售價廉，電話897571洽

旺舖工場

九龍城地下千餘尺，五百尺，旺角道牛頭角，四樓，千餘尺，電話897577洽

荃灣旺舖

荃灣青山道，地下，鄰近，千呎，電話932297

招租

大旺舖橫門

小百元分租，紙幣灣仔，洛克道205號，電話

中環舖位

街15號，適合寫字樓，交通方便，電話

商業樓宇

招租，地段，上街80號，有地下

地下招租

大旺舖灣仔道二三號，七千呎，合商業用

銅鑼灣

新公園住宅，全層，電梯，近公共交通，適合...

吉地出讓

地房洋花園東道山臣壽，投請意有尺餘萬二幅壹，三二四五一箱郵港本函號接洽

辦館出讓

英皇道，適合各行業，生意千餘呎，有意請電六辦館，一二三六號洽

千餘急讓

九龍深水埗，界限街十二號A，電器，式口，有意到面洽

鈴木各型蓋車 特價發售

售價$6100.-

勝利車行

代步蓋車

橫門士多

出讓

巴士廉租

成功汽車公司，接受學生，旅行社，醫院，大小巴士，適合學校工人

荃灣旺舖

診所分租

二樓出租

地王廉租

（九龍）潤大旺舖招租

深水埗南昌街148號地下，大閣1500呎，近長沙灣道，適合各行生意，電話：八〇四〇八三

光猛通爽

環境優美，方便設備完善，東54號寶華大廈，臨海住宅，洽電話724127

廉租免頂

筲箕灣太安樓商業合用，請電七一三七二一 李洽

灣仔

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
255
257
259
261
268
271
272
278
285
292
296
299
301
303
304
305
306
308

錶面翻新

技術高尚，適合各界男女任職，保證成功，函九龍郵箱1376

英人教授

英文法會話，個別時間，任擇，彌敦道337，金滿樓十二樓C 880293

私家托兒

家庭主婦，托兒日夜，價廉，如欲委託，請電H七一四二一七洽

45元全部寄宿

招收二歲至六歲，幼稚園，九龍大埔道55號三

高級駕車

技術高超，安全可靠，大學生教授，好駕車，不求精通，K學非

英婦聲帶

日日錄西報會話課本各科，月費15自修速成，彌敦道564六樓K801603，軒尼詩道545二樓（京華對面）H775202，遠近退到免費試音贈送讀本

聖匠職業訓練夜校

日文科增班招生即日開始報名

（簡章備索）特點（1）本校為一所不謀利而又專門訓練各種專業人才的學校。（2）本科由日籍及中國籍經驗豐富的教師授課。

地址：九龍紅磡大環道10號 電話：K633945

招生

農場出讓

坪洲，山坑，頗全，電燈，村，有井，自來水，屋一間，請到及洽，新界

沙田大圍

前生鋪，財物，來租百五，先到，電N.T.624

電視出讓

東芝十九吋，全新機，有無綫電視，H七三八一四六，花生洽

抵買靚廠

官塘觀塘工廠投資少，本快付現卅五萬，現收租七千，K七八六

旺舖廉頂

獨立，新裝修，各行，有意請王先生洽

石屋出讓

元朗，旗州村，有閣樓水電俱全，有意到元朗太祥街十三號兄弟電器電話：

小姐英人

個別英語會話，尖沙咀 K670272

哥林比亞工程學校

K369483 K789115 K864969

侍應訓練

九龍物業大廈，十一月開辦侍應餐飲，13日晚日間班，始業K880111

精勤數專

數學，工程，中學，大學，數理，珠算，術算

中正史法書

內功奧秘

一學 時 學 味

871637，八急中歡迎，元考期，足速，註冊，馬初數，鐘成路學師

劍橋大學 英文 文憑班

安德烈博士理・香港商科語言書院・招日新夜班

University of Cambridge Lower Certficate in English and Certificate of Proficiency in English

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電話：858440

速成商科語言學校

拼音英婦會話

日文 薄記 信札 打字

TEL. 883376

速成英語新舊珠算

第三分校

寶光英專

牛津學院小提琴鋼琴

慈幼托兒

歐氏學院小提鋼琴

立美教授

中西西菜菜餅 燒臘點心嚦花

地址：銅鑼灣波斯富街114 實業大廈12樓S座按11字即利舞臺對面 電話H762855

科態儀 科髮電 科粧化

函授出入口

珠算

李開正博士親自教授新式珠算・即招日夜新生

九龍彌敦道605—609新興大廈香港商科書院

英婦

招初・中・高班

文法・香港商科語言書院・安德烈博士主理

旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

安德烈博士主理・招日夜新生・電859343

英文專修班・中英會計班・葡文 戲劇全科・中文應用文・拉丁文 數理化專修・英文速記・廣告畫 成本會計・香港稅例・商業法・

旺角彌敦道593—601廖創興銀行大廈五樓

香港商科語言書院

安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440

英文拼音・英婦會話・日文・法文 劍橋大學英文文憑班・打字・簿記 德文・國語・珠算・信札・電腦專科班 西班牙文・出入口文員班・TOEFL

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

教舞五元 書贈

護幼園

香港法文專科 商業管理學校

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356

德文西文 國語珠算 英文入口班 速記打信札 商業全科字 航空地勤 電腦專科 速成法文 速成日文 英國成人 速成英語

自置校舍・一流師資・新式設備・人人可讀

教授國文

香港工科學院・香港機械工程學院擴校招生

專業技術課程即招11月新班半年畢業男女日夜班 旺角彌敦道601廖創興銀行四樓 電K305075 東南亞唯一速成就業訓練中心

機械 繪圖科 建築繪圖科 工商日文科 五金塑膠產品設計 塑膠五金公模設計 公模設計 工場生產管理 工廠電器設備維修 航海報務科 航海三副科 無綫電收音機 無綫電遙控工程 （日校半年制）工程技術員班 中學生速成就業

科學電專

珠算

即招11月份日夜班電309702

初學班・深造班

學 AN

羅馬英文會話

即招11月份早午夜班・兩科兼讀半費 電二三〇九七〇二

英文會話班：字母級・初級・中級・高級
英文拼音班：結業後保証能拼讀任何英字
英專・文法・珠算・日文・算術・國語・

美容研究

徵男友

醫學

今年朋侶

工程師徵

徵求

專門報稅做數

帳稅

報稅理帳

聖保祿

家庭補習

經驗補習

上午會計

大學預科

待聘

學 AN

九龍 K—935790 大發新車 歡迎 捷法 教授 急考

英語會話

攝影全科

中環藥行

急聘女職

錫元樓膠廠

招請熟手男女工人

美國加拿大移民就業暨留學

參數一不百 觀迎見如閱

歐亞非

聘請

誠徵女友

徵婚

誠徵女友

誠徵女友

良友婚姻介紹服務公司

政府註冊 誠 介紹 保守秘密 ...

優薪文職

急聘女職

文員會計

招請什工

加拿大美國升學移民

聘請教師

請女售貨

塑膠玩具

聘男女職員

誠聘職員

招請冷電工

電子廠請

聘請職員

女電話生

單車送貨

工展職員

香島印染廠

漂白 染色 網印 碼布 開幅 男書 記工（要語） 打字珠算 什工 多名

本報印刷部

請本報印刷部什工以下數名，年廿歲以下者合為，有意者請於每日上午十一時至十二時到本報與李先生面談，街城洽

織嘜頭機

聘請教師

女工讀牛

人人樓請

高尚餐室

聘請男女職員

打字機租售修理

噴油修理

冷氣雪櫃

星加坡快證

本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼英加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人七年經驗自置專車接送免費歡迎查詢委託

萬豐旅運企業公司廣安銀行606室 電H436168 H436295

萬能角鋼

出售摺椅

特快代辦往

台灣觀光

229338・245296

五毫上門

膠地板

商業

急聘店員

急聘教師

聘教師

請女工

咖啡總匯

電洽批發

特價咖啡每磅$11

麒麟貿易有限公司

九龍城衙前圍道十五號地下（近佐敦道路口）

PVC機器五折廉售

打碎機三架 壓出機一架 製料機二架 拌粉機三架

有意者請電話與朱啓文接洽

上午 8・30至11・30 電話866378

下午 5・30至7・30 電話673668

追債

西德電視

為狗服務

打字計數收銀機

平靚毛衫

新裝藍色洗粉

批發每磅：六毛半 五磅即送 Tel. 817475

高價收購

百葉窗簾

月曆總滙

瑞香園代客貯貨

電話：448872

雪櫃噴油

坭水做木

油乳膠漆

免費設計

地盤、工廠、貨倉運輸帶

設成水泵機器公司

九龍廣東道九二五號電話：848834・K843624

泰國特快簽証

本社設有專人代各界人士申請出國手續代辦中國民國護照・代售各地廉價機票

瑞昌旅運公司 407室 電話K683841・683048

精修電視

昌記設計

旅遊簽證

本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證及申請護照出國手續已辦未辦服務迅速歡迎詢問委託K674083

新亞電視

馬克升值

內線電話

毛衫大飽

收舊傢俬

鳴謝

長沙灣街坊會長壽股

領福壽金

領長壽金

領長壽金

鳴謝大國手

啓事

鳴謝凌基才

機器出售

修理噴油

鋁質工程裝修傢俬

打字機

升學移民旅遊

大通航 ... 電話K808510・847684 六樓603室（電梯按6字）

有分 廣告刊在 第七頁

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

宗親總會

鳴謝樂

作廢聲明

蘇氏宗親會

領福壽金

為安公司

從化同鄉會通告

領長壽金